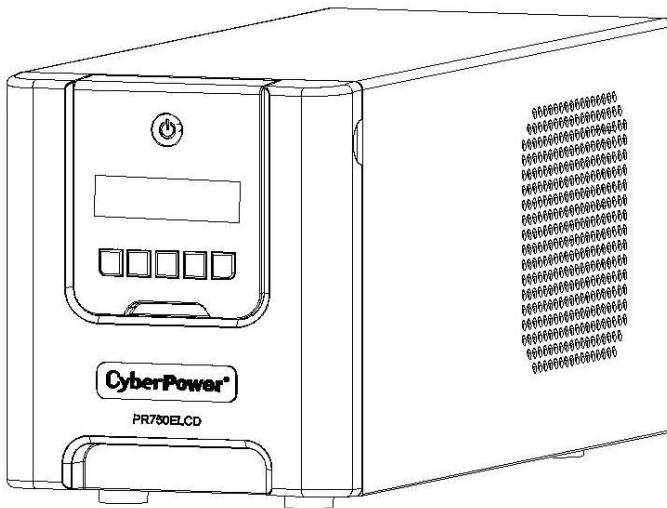


CyberPower®

Reliability. Quality. Value.



PR750ELCD User's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual contains important safety instructions. Please read and follow all instructions carefully during installation and operation of the unit. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install, or operate your UPS.

CAUTION! The UPS must be connected to a grounded AC power outlet with fuse or circuit breaker protection. **DO NOT** plug the UPS into an outlet that is not grounded. If you need to de-energize this equipment, turn off and unplug the UPS.

CAUTION! DO NOT USE FOR MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT! CyberPower Systems does not sell products for life support or medical applications. **DO NOT** use in any circumstance that would affect the operation and safety of life support equipment, medical applications, or patient care.

CAUTION! Hazardous live parts inside can be energized by the battery even when the AC input power is disconnected.

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants. (Please see specifications for acceptable temperature and humidity range).

CAUTION! To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover, except to service the battery. There are no user serviceable parts inside, except for the battery.

CAUTION! To avoid electrical shock, turn off the unit and unplug it from the AC power source before servicing the battery or installing a computer component.

CAUTION! DO NOT USE WITH OR NEAR AQUARIUMS! To reduce the risk of fire, do not use with or near aquariums. Condensation from the aquarium can come in contact with metal electrical contacts and cause the machine to short out.

INSTALLING YOUR UPS SYSTEM

UNPACKING

The box should contain the following:

(1) UPS Unit x 1; (2) Emergency Power Off Cable (gray) x 1; (3) Serial Cable x 1; (4) USB Cable x 1 (5) User Manual x 1; (6) Management software Disk x 1; (7) Function Setup Guide x 1; (8) IEC to IEC Power cord x1

OVERVIEW

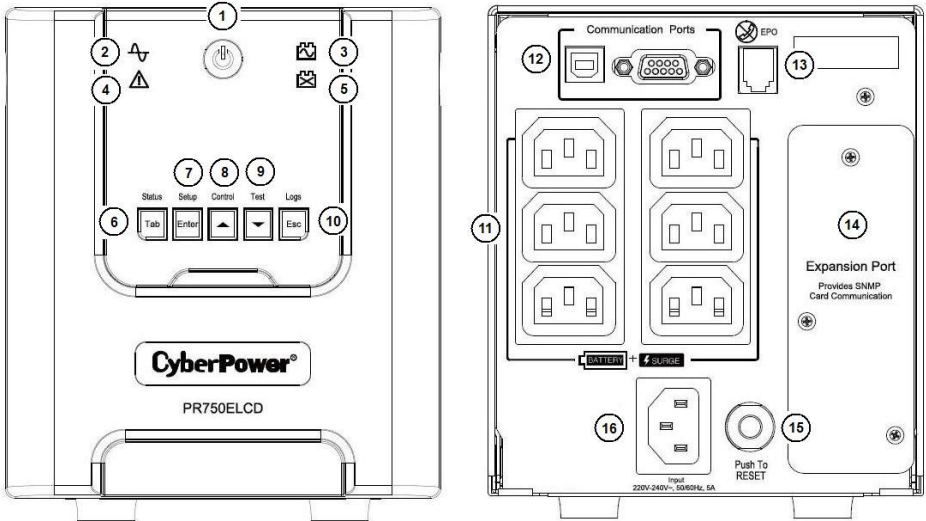
The PR750ELCD provides automatic voltage regulation for inconsistent utility power. The PR750ELCD features 405 Joules of surge protection, and provides battery backup during power outages. The PR750ELCD ensures consistent power to your computer system and its included software will automatically save your open files and shut down your computer system during a utility power loss.

HOW TO DETERMINE THE POWER REQUIREMENTS OF YOUR EQUIPMENT

1. Make sure that the total Volt-Amp (VA) requirements of your computer, monitor, and peripheral equipment does not exceed 750VA.
2. Ensure that the equipment plugged into the battery power-supplied/surge outlets does not exceed the UPS unit's rated capacity (750VA/675W for PR750ELCD). If the rated unit capacities are exceeded, an overload condition may occur and cause the UPS unit to shut down or the circuit breaker to trip.

BASIC OPERATION

DESCRIPTION



1. Power Switch / Power On Indicator

Used as the master on/off switch for equipment connected to the battery power supplied outlets.

2. Online Indicator

This LED is illuminated when the utility power is normal and the UPS outlets are providing power, free of surges and spikes.

3. On Battery Indicator

During a severe brownout or blackout, this LED is illuminated and an alarm sounds (two short beeps followed by a pause) to indicate the UPS is operating from its internal batteries.

4. Fault

This LED is illuminated if there is a problem with the UPS.

5. Replace Battery Indicator

This LED is illuminated to remind users to replace the battery.

6. Tab / Status Button

For UPS status information, press the button for 1 second. For additional information including the use of the button as a Tab, please refer to the Function Setup Guide.

7. Enter / Setup Button

Press the Setup button for 1 second to enter setup menu and then select the functions for configuration. For more information about the Setup/Enter button, please refer to the Function Setup Guide.

8. Up / Control Button

Press the Control button for 1 second to enter control menu and then select the functions for

configuration. This button is also used to scroll up. For more information about the Control/Up button, please refer to the Function Setup Guide.

9. Down / Test Button

Press the Test switch for 1 second to enter test menu and then select the functions for configuration. This button is also used to scroll down. For more information about the Test/Down button, please refer to the Function Setup Guide.

10. Esc / Logs Button

Press the Logs button for 1 second to view the events or logs that have been recorded. This button is also used to exit a menu. For more information about Logs/Esc button, please refer to the Function Setup Guide.

11. Battery and Surge Protected Outlets

The unit has six battery powered/surge suppression outlets for connected equipment to ensure temporary uninterrupted operation of your equipment during a power failure. (DO NOT plug a laser printer, paper shredder, copier, space heater, vacuum, sump pump or other large electrical devices into the "Battery and Surge Protected Outlets". The power demands of these devices may overload and damage the unit.)

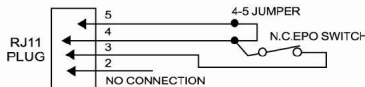
12. Serial / USB Ports to PC

The Serial and USB ports allow connection and communication between the computer and the UPS unit. Note: Only one port can be used at a time.

13. EPO Port

Use the provided gray EPO cable to connect to a provided EPO contact switch. Follow the appropriate circuit diagram to the right to wire the cable to your EPO configuration. The EPO remote switch is a switch installed in an outside area, connected to the unit via the Emergency Power Off cable. In case of an emergency, it can be used to immediately cut-off power from the UPS.

OPTION 1: USER SUPPLIED NORMALLY CLOSED SWITCH



OPTION 2: USER SUPPLIED NORMALLY OPEN SWITCH



14. SNMP/HTTP Network Slot

Remove the cover panel to install an optional RMCARD to remotely monitor and manage your UPS over a network.

15. Circuit Breaker

Located on the back of the UPS, the circuit breaker provides overload and fault protection.

16. AC Input

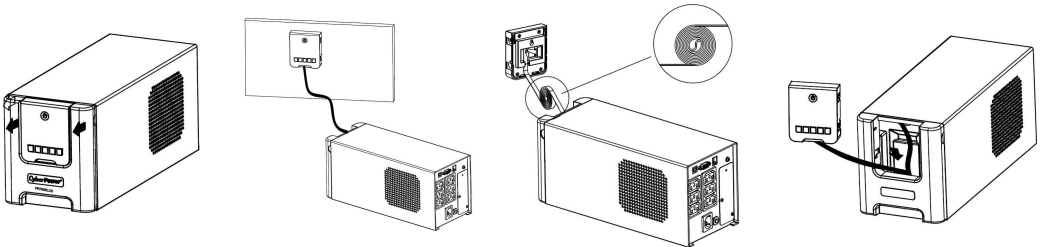
Connect the AC power cord to a properly wired and grounded outlet.

HARDWARE INSTALLATION GUIDE

1. Your new UPS may be used immediately upon receipt. However, recharging the battery for at least 8 hours is recommended to ensure that the battery's maximum charge capacity is achieved. Charge loss may occur during shipping and storage. To recharge the battery, simply leave the unit plugged into an AC outlet. The unit will charge in both the on and off position.

Note: This UPS is designed with a safety feature to keep the system from being turned on during shipment. The first time you turn the UPS on, you will need to have it connected to AC power or it will not power up.

2. If you will use the software, connect the USB cable to the USB port on the UPS.
3. With the UPS unit off and unplugged, connect the computer, monitor, and any externally powered data storage device (Zip drive, Jazz drive, Tape drive, etc. into the battery power supplied outlets. **DO NOT** plug a laser printer, copier, space heater, vacuum, paper shredder or other large electrical device into the battery power supplied outlets. The power demands of these devices will overload and possibly damage the unit.
4. Plug the UPS into a 2 pole, 3 wire grounded receptacle (wall outlet). Make sure the wall branch outlet is protected by a fuse or circuit breaker and does not service equipment with large electrical demands (e.g. air conditioner, refrigerator, copier, etc. Avoid using extension cords.
5. Depress the power switch to turn the unit on. The power on indicator light will illuminate and the unit will "beep".
6. If an overload is detected, an audible alarm will sound and the unit will emit one long beep. To correct this, turn the UPS off and unplug at least one piece of equipment from the battery power supplied outlets. Wait 10 seconds. Make sure the circuit breaker is depressed and then turn the UPS on.
7. Your UPS is equipped with an auto-charge feature. When the UPS is plugged into an AC outlet, the battery will automatically recharge.
8. To maintain optimal battery charge, leave the UPS plugged into an AC outlet at all times.
9. To store your UPS for an extended period, cover it and store with the battery fully charged. Recharge the battery every three months to ensure battery life.
10. The LCD module is wall-mountable for extended distance control. Follow the steps below for installation procedure.
 - a. Remove the LCD module from the front panel.
 - b. Hang the LCD module on the wall.
 - c. Replacing the LCD on the UPS - To place the LCD back on the UPS, roll up the LCD cable, return it to the space between the front panel & battery cover, and replace the LCD.



CYBERPOWER GREENPOWER UPS™ TECHNOLOGY

CyberPower's Green Commitment

CyberPower is dedicated to the development of green products, and has adopted Green practices throughout its business, including: membership in Climate Savers Computing Initiative (CSCI), accordance with the Restriction on Hazardous Substances (RoHS), Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) protocols, as well as ISO 14001 and IECQ QC080000. CyberPower pledges to provide the advanced energy solution for the environment and become a leading eco-friendly organization in the UPS industry.



Reduce Energy Cost with GreenPower UPS™ Technology

CyberPower's goal is not only to provide eco-friendly products but also to bring the best value for consumers. The advanced energy-saving design improves the operating efficiency and eliminates waste energy consumption. As a result, consumers will enjoy significant energy cost savings with the adoption of **GreenPower UPS™** technology.

BATTERY REPLACEMENT

CAUTION! Read and follow the **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** before servicing the battery. **Service the battery under the supervision of personnel knowledgeable of batteries and their precautions.**

CAUTION! Use only the specified type of battery. See your dealer for replacement batteries.

CAUTION! The battery may present the risk of electrical shock. Do not dispose of batteries in a fire, as they may explode. Follow all local ordinances regarding proper disposal of batteries.

CAUTION! Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes and may be toxic.

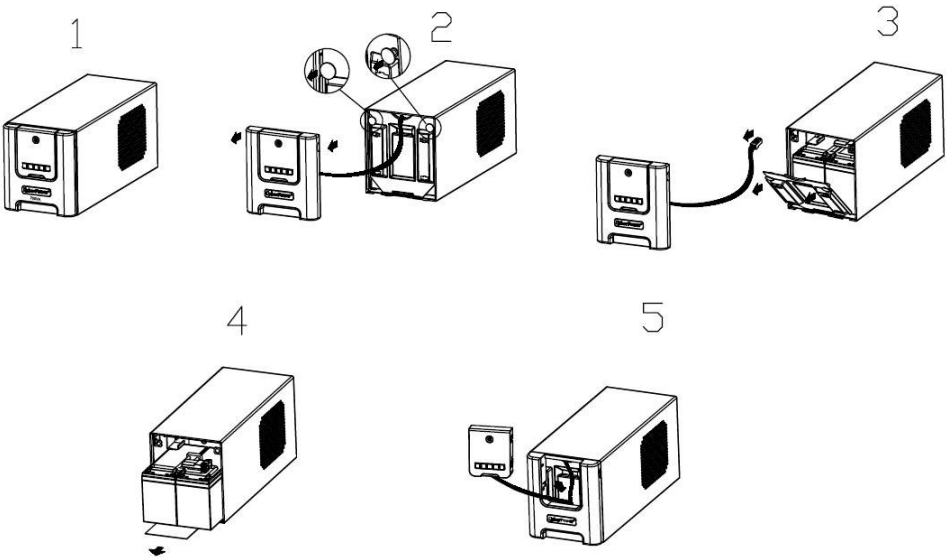
CAUTION! A battery can present a high risk of short circuit current and electrical shock. Take the following precautions before replacing the battery:

1. Remove all watches, rings or other metal objects.
2. Only use tools with insulated handles.
3. **DO NOT** lay tools or other metal parts on top of battery or any battery terminals.
4. Wear rubber gloves and boots.
5. Determine if the battery is inadvertently grounded. If inadvertently grounded, remove source of ground. **CONTACT WITH A GROUNDED BATTERY CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK!** The likelihood of such shock will be reduced if such grounds are removed during installation and maintenance (applicable to a UPS and a remote battery supply not having a grounded circuit)

BATTERY REPLACEMENT PROCEDURE:

1. Turn off and unplug all connected equipment.
2. Turn the UPS off and unplug it from the AC power source.
3. Remove the front panel of the UPS.
4. Pull out both round knobs and remove the battery compartment cover completely off of the unit.
5. Remove the batteries from the compartment.
6. Disconnect the battery wires from the batteries.
7. Install the replacement batteries by connecting the wire bundle (composed of one red wire and one black wire) to the connector from the battery pack.
8. Put the batteries back into the compartment.
9. Re-install the battery compartment cover and push both round knobs back into place.
10. Remove the LCD module before putting the front panel back on the UPS.
11. Replacing the LCD on the UPS - To place the LCD back on the UPS, roll up the LCD cable, return it to the space between the front panel & battery cover, and replace the LCD.
12. Recharge the UPS for 8-16 hours to fully charge the battery.

REMINDER: Batteries are considered HAZARDOUS WASTE and must be disposed of properly. Almost any retailer that sells lead-acid batteries collects used batteries for recycling.



DEFINITIONS FOR ILLUMINATED LCD INDICATORS

Status Menu	
➤ Operation Mode	➤ Battery Information
➤ Load Power	➤ Input
➤ Load VA	➤ Output
➤ Load Amps	➤ Last Self Test
➤ Load Energy	➤ Date & Time
➤ Estimated Runtime	
Setup Menu	
➤ Setup Wizard	➤ Auto Self Test
➤ Language	➤ Date & Time
➤ Utility Power	➤ Battery Change Date
➤ MIN O/P Voltage	➤ Firmware Update
➤ MAX O/P Voltage	➤ Power Meter Reset
➤ LCD Auto Sleep	➤ Back to Default
➤ Cycling Display	➤ Delay Turn On
➤ Audible Alarm	➤ Delay Turn Off
➤ Temporarily Mute	➤ Reboot Duration
➤ Sensitivity	➤ Minimum Restore Capacity
➤ Charge Mode	➤ Uptime on Battery
➤ Low Battery Warning	➤ Reserve Runtime
Control Menu	
➤ UPS On/Off	
Test Menu	
➤ Self Test	➤ Battery Calibration
➤ Alarm Test	
Logs Menu	
➤ Transfer Event X1-X10	➤ Next Battery Change
➤ Fault Event F1-F10	➤ UPS Firmware Version
➤ Model Name	➤ LCD Firmware Version
➤ Last Battery Change	➤ Serial Number

For more information about functions setup, please refer to the *Function Setup Guide*.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PR750ELCD
Capacity (VA)	750VA/675W
Input	
Frequency Range	47~63Hz (Auto Sensing)
AVR Function	Yes
Output	
On Battery Output Voltage	230Vac +/-5%
On Battery Output Frequency	50/60Hz +/-1%
Overload Protection	On Utility: Circuit Breaker & Internal Current Protection On Battery: Internal Current Limiting
Surge Protection	
Lightning / Surge Protection	Yes
Operating Temperature	+32°F to 104°F (0°C to 40°C)
Physical	
Total # of UPS outlets	IEC x 6
Maximum Dimensions(LxWxH)	349 x 138 x 162 mm
Weight (kg)	12.3kg
Battery	
Battery	Sealed Maintenance Free Lead Acid Battery
Typical Recharge Time	8 hours
Charging Current(Max.)	0.6A
User Replaceable	Yes
Status Indicators	
Indicators	Power On, LCD Display, Online, On Battery, Fault, Replace Battery
Audible Alarms	On Battery, Low Battery, Overload
Communication	
PowerPanel® Personal Edition Software	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux
Management	
Self - Test	Yes
Auto-Charger	Yes
Auto-Restart	Yes
USB interface	Yes
Expansion Port	Yes
EPO Port	Yes

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Circuit breaker button is projecting from the back of the unit.	Circuit breaker has tripped due to an overload.	Turn the UPS off and unplug at least one piece of equipment. Wait 10 seconds, reset the circuit breaker by depressing the button, and then turn the UPS on.
The UPS does not perform expected runtime.	Battery not fully charged.	Recharge the battery by leaving the UPS plugged in.
	Battery is slightly worn out.	Contact CyberPower Systems about replacement batteries at support@cpsww.eu
The UPS will not turn on.	The on/off switch is designed to prevent damage by rapidly turning it off and on.	Turn the UPS off. Wait 10 seconds and then turn the UPS on.
	The battery is worn out.	Contact CyberPower Systems about replacement batteries at support@cpsww.eu
	Mechanical problem.	Contact CyberPower Systems at support@cpsww.eu
PowerPanel® Business Edition is inactive.	The USB cable is not connected.	Connect the USB cable to the UPS unit and an open serial port on the back of the computer. You must use the cable that came with the unit.
	The unit is not providing battery power.	Shutdown your computer and turn the UPS off. Wait 10 seconds and turn the UPS back on. This should reset the unit.
The fault LED is illuminated.	Overload	Remove excessive load and restart the UPS.
	Output Short	Contact CyberPower Systems at support@cpsww.eu
	Battery Overcharge	Contact CyberPower Systems at support@cpsww.eu
	Over Temperature	Contact CyberPower Systems at support@cpsww.eu

Additional troubleshooting information can be found at www.cpsww.eu

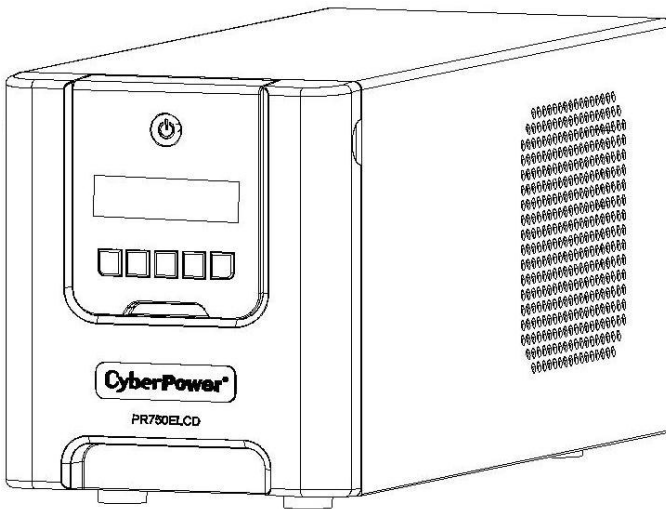
For more information, visit www.cpsww.eu or contact

Cyber Power Systems, Inc.

E-MAIL: sales@cpsww.eu

All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited.





PR750ELCD Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

In dieser Anleitung finden Sie wichtige Hinweise, den Sie bei der Installation und Wartung der USV und der Batterien befolgen sollten! Bitte lesen und folgen Sie allen Anweisungen sorgfältig während der Installation und des Betriebes der USV. Lesen Sie sie vollständig durch, bevor Sie das System auspacken, installieren und in Betrieb nehmen.

ACHTUNG! Diese USV muss an einen geerdeten Stromkreis angeschlossen werden, der mit einer Sicherung oder Stromkreisunterbrecher abgesichert ist. Schließen Sie keinesfalls die USV an einen Stromkreis an, der nicht geerdet ist. Wenn Sie dieses System entladen müssen, trennen Sie die USV vom Stromkreis und schalten Sie sie aus.

ACHTUNG! NUTZEN SIE DIESE USV KEINESFALLS FÜR MEDIZINISCHE ODER LEBENSERHALTENDE GERÄTE! CyberPower verkauft keine Geräte für medizinische oder lebenserhaltende Anwendungen. Nutzen Sie diese USVs unter keinen Umständen bei Geräten, die in irgendeiner Form lebenserhaltende oder medizinische Systeme oder Patientenpflege unterstützen.

ACHTUNG! Die Batterien in der USV versorgen im Innern der USV Teile mit gefährlicher Spannung, auch wenn das Geräte nicht an einen Stromkreis angeschlossen ist.

ACHTUNG! Um Feuer und Stromschläge zu vermeiden, installieren Sie die USV in geregelten Innenräumen ohne Kontakt zu leitenden Geräten oder Oberflächen. (Bitte beachten Sie die Hinweise für die Vorgaben für Temperatur- und Luftfeuchte).

ACHTUNG! Um das Risiko für elektrische Schläge zu verringern, öffnen Sie keinesfalls die USV. Bis auf die Batterie befinden sich keine zu wartenden Teile in der USV. Öffnen Sie nur die Abdeckung allein um die Batterie zu warten.

ACHTUNG! Um elektrische Schläge zu vermeiden, schalten Sie die USV ab und trennen Sie sie vom Stromkreis bevor Sie die Batterie warten oder Geräte anschließen.

ACHTUNG! NICHT IN DER NÄHE VON AQUARIEN AUFSTELLEN! Um die Gefahr von Feuer zu vermeiden stellen Sie die USV nicht in der Nähe von Aquarien auf. Kondensierendes Wasser könnte mit metallischen oder elektrischen Teilen zusammenkommen und einen Kurzschluss verursachen.

INSTALLATION IHRER USV

AUSPACKEN

Der Karton sollte folgende Teile beinhalten:

(1) eine USV; (2) ein Emergency Power Off Kabel (grau); (3) ein Serielles Kabel; (4) ein USB-Kabel; (5) eine Gebrauchsanleitung; (6) eine Betriebssoftware Diskette; (7) Anleitung Setup Einstellungen; (8) ein Stromkabel

ÜBERBLICK

Die PR750ELCD hat eine automatische Spannungsregulierung bei Instabiler Versorgungsspannung. Die PR750ELCD bietet einen Überspannungsschutz von 405 Joule und schaltet bei Stromausfall auf batterie-gepufferte Stromversorgung um. Die PR750ELCD liefert konstanten Strom für Ihren Computer und die mitgelieferte Software fährt Ihren Computer im Falle eine Stromausfalles geregelt herunter.

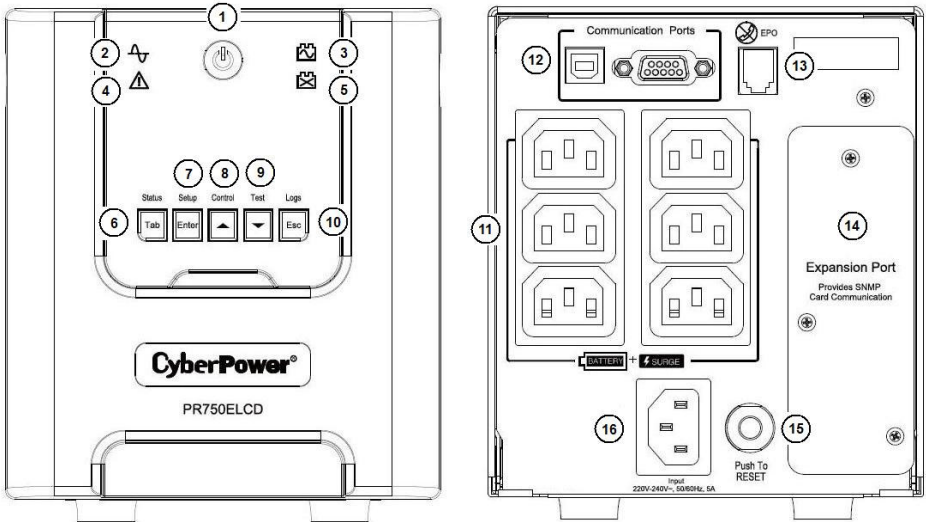
WIE SIE DEN STROMBEDARF IHRER GERÄTE ERMITTELN

1. Stellen Sie sicher, dass der gesamte Volt-Amp (VA) Bedarf Ihres Computers, Monitors und Peripheriegeräte 750VA nicht übersteigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die an die USV angeschlossenen Geräte insgesamt nicht die angegeben Kapazität Ihrer USV übersteigt. (750VA/675W for PR750ELCD). Sollte die angegebene Kapazität überschritten werden, schaltet die USV wegen Überlast automatisch ab und der

Stromkreisunterbrecher spricht an.

GRUNDFUNKTIONEN

Beschreibung



1. Netzschalter / Funktionsanzeige

Haupt-Ein-/Ausschalter für die angeschlossenen Geräte.

2. Anzeige Netzbetrieb

Diese LED ist unterhalb des Netzschalters und leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet und an den Ausgängen keine Störungen anliegen.

3. Anzeige Batteriebetrieb

Diese Icon wird bei bei starken Stromschwankungen bzw. Stromausfall sichert, und gleichzeitig ertönt ein akustisches Warnsignal (2 x kurzes Piepsen im Wechsel mit einer Pause).

4. FEHLER

Gibt es Störungen in der USV selbst, erscheint dieses Icon.

5. Anzeige Batteriewechsel

Diese LED zeigt den empfohlenen Batteriewechsel an.

6. Tab Taster / Status

Für USV Statusinformationen halten Sie den Taster 1 Sekunde gedrückt. Für weitere Informationen benutzen Sie den Tab Taster. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn der Einstellungsanleitung.

7. Enter / Setup Taster

Durch Drücken des Setup Tasters für 1 Sekunde gelangen Sie in das Setup Menü. Wählen Sie dann die entsprechenden Funktionen zur Konfiguration. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn

der Einstellungsanleitung.

8. **Up / Control Taster**

Durch Drücken des Control Tasters für 1 Sekunde gelangen Sie in das Control Menü. Wählen Sie dann die entsprechenden Funktionen zur Konfiguration. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Einstellungsanleitung.

9. **Down / Test Taster**

Drücken Sie den Test Taster für 1 Sekunde und Sie gelangen in das Test Menü. Wählen Sie dann die entsprechenden Funktionen zur Konfiguration. Dieser Taster ermöglicht auch das Blättern im Menü. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Einstellungsanleitung.

10. **Esc / Logs Button**

Drücken Sie den Test Taster für 1 Sekunde um gespeicherte Daten und Ereignisse zu sehen. Dieser Taster ermöglicht das Benden der Menüs. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Einstellungsanleitung.

11. **Batterie- und Überspannungsschutz gesicherte Steckdosen**

Diese USV verfügt über sechs Batterie-gepufferte und gegen Überspannung gesicherte Ausgänge mit denen die angeschlossenen Verbraucher bei Störungen und Stromausfall vorübergehend versorgt werden.

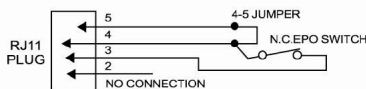
12. **Serieller/USB PC-Anschluss**

Dieser Anschluss ermöglicht eine Verbindung an einen PC über eine Serieller/USB-Schnittstelle. HINWEIS: Es kann nur ein Anschluss zur Kommunikation und der Steuerung der USV genutzt werden

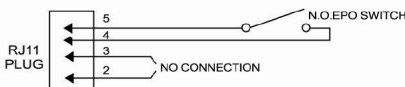
13. **EPO Port**

Zur Nutzung verwenden Sie das beiliegenden grau EPO Kabel. Befolgen Sie die Installation entsprechend dem Diagramm. Der EPO Schalter sollten entfernt der USV Zone platziert werden. Im Falle eines Notfalls lassen sich somit die von der USV versorgten Geräte sofort von der Energieversorgung trennen.

OPTION 1: USER SUPPLIED NORMALLY CLOSED SWITCH



OPTION 2: USER SUPPLIED NORMALLY OPEN SWITCH



14. **SNMP/HTTP Netzwerkschacht**

Entfernen Sie die Abdeckung zur Installation der optionalen RMCARD zur Fensterung und erweiterem Management der USV über das Netzwerk.

15. **Sicherungsschalter**

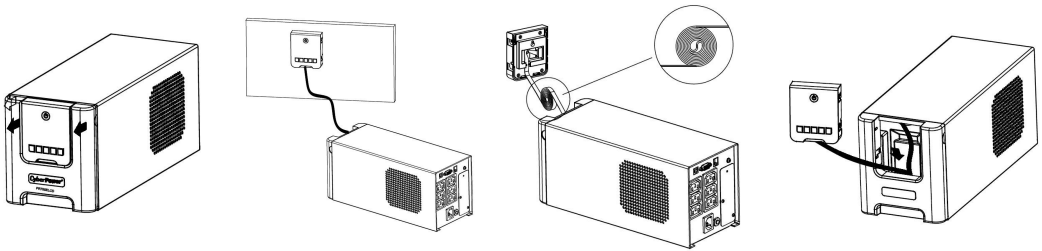
Auf der Rückseite befindet sich der Sicherungsautomat zum Schutz bei Überlast oder Fehlfunktion.

16. **Stromanschluss**

Schließen Sie die USV mit dem Anschlusskabel an eine ordnungsgemäße und geerdete Steckdose an.

INSTALLIEREN DER USV

1. Sie können Ihre neue USV gleich nach dem Erhalt nutzen. Zuvor empfehlen wir Ihnen jedoch, die Batterien für mindestens acht Stunden aufzuladen, um sicher zu stellen, dass die Batterie ihre maximale Kapazität erreicht hat. Während des Transportes oder der Lagerung kann es zu teilweiser Entladung gekommen sein. Um die Batterien aufzuladen, schließen Sie die USV einfach an Ihr Stromnetz an. Das Aufladen der Batterien erfolgt auch, wenn das Gerät abgeschaltet ist.
Hinweis: Diese USV verfügen über ein Schutzsystem das ein Einschalten beim Transport verhindert. Zum ersten Einschalten muss die USV mit dem Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen werden.
2. Wenn Sie die mitgelieferte Software nutzen, verbinden Sie USV und PC mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
3. Schließen Sie alle externen Geräte, wie Computer, Monitor oder externe Datenspeichergeräte, wie z.B. ein Zip-Laufwerk, an die Batterie-gepufferten Steckdosen der USV an, wenn diese Ausgeschaltet und selbst nicht angeschlossen ist. Schließen Sie KEINESFALLS Laser-Drucker, Kopierer, Heizlüfter, Staubsauger, Aktenvernichter oder große Stromverbraucher an die USV an. Der Leistung dieser Geräte übersteigt die verfügbare Leistung der USV und führt unter Umständen zu Beschädigungen der USV.
4. Schließen Sie die USV an eine vorschriftsgemäß angeschlossene und geerdete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Leitung über einen geeigneten Sicherungsschutz verfügt, und dass an dieser Steckdose keine weiteren großen Verbraucher, wie z.B. Heizlüfter oder Staubsauger, angeschlossen sind.
5. Betätigen Sie den Einschaltknopf, um die USV einzuschalten. Die Kontroll-LED leuchtet auf und das Gerät gibt ein kurzes akustisches Signal.
6. Ist eine Überlast an die USV angeschlossen ertönt ein langanhaltendes akustisches Signal. Schalten Sie die USV ab und warten nach dem Entfernen von mindestens einem Verbraucher 10 Sekunden bevor Sie die USV wieder einschalten. Überprüfen Sie den Stromkreis-Unterbrecher, und aktivieren Sie diesen, falls er angesprochen haben sollte.
7. Ihre USV ist mit einer automatischen Lade-Kontrolle versehen. Sobald die USV selbst an ein Stromnetz angeschlossen ist, beginnt Sie automatisch die Batterien zu laden, auch wenn das Geräte selbst nicht eingeschaltet ist.
8. Um eine optimale Ladung der Batterien aufrecht zu erhalten, lassen Sie die USV ständig an Ihr Stromnetz angeschlossen.
9. Sollten Sie die USV über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, lagern Sie diese mit voll aufgeladenen Batterien und laden Sie diese in einem Abstand von ca. drei Monaten immer wieder auf, um die Batterien vor Schaden zu bewahren.
10. Das LCD Modul ermöglicht die Montage an der Wand und der damit verbundenen entfernten Bedienung. Befolgen Sie die folgenden Installationsanweisungen.
 - a. Entfernen Sie das LCD Modul von der Frontblende.
 - b. Befestigen Sie das LCD Modul an der Wand.
 - c. Anbringen des LCD Moduls an der USV – Rollen Sie das Kabel zusammen und stecken Sie es in den Zwischenraum hinter der Frontblende und den Batterien. LCD Modul einklicken.



CYBERPOWER GREENPOWER USV TECHNOLOGIE

CyberPower's Green-IT Engagement

CyberPower engagiert sich bei der Entwicklung von Green-IT Produkten und bringt im gesamten Produktions- und Geschäftsumfeld Green-IT Technologies zum Einsatz, was auch in der Mitgliedschaft der Climate Savers Computing Initiative (CSCI), der Reduktion gefährlicher Stoffe (RoHS), der Entsorgungsrichtlinien für elektrischen und elektronischen Schrott (WEEE), wie auch der Zertifizierung nach ISO 14001 und IECQ QC080000 zum Ausdruck kommt. CyberPower versichert, fortschrittliche und umweltschonende Produkte zu fertigen, um so zu einem der führenden umweltfreundlichen Unternehmen in der USV-Industrie zu werden.



Reduzierung der Energiekosten mittels der GreenPower UPS™ Technologie

CyberPower's Ziel ist es nicht nur umweltfreundliche Geräte herzustellen, sondern auch um dem Anwender die besten Vorteile zu verschaffen. Das fortschrittliche Energie-Spar-Design optimiert die Effizienz und verhindert die Energieverschwendung. Als Resultat wird der Anwender durch die Nutzung der **GreenPower UPS™** Technologie mit erheblichen Energiekosteneinsparungen belohnt.

BATTERIE AUSTAUSCH

ACHTUNG! Lesen und befolgen Sie unbedingt die WICHTIGEN SICHERHEITSANWEISUNGEN bevor Sie die Batterien warten bzw. wechseln. **Tun Sie dies nur unter Aufsicht und nach Anweisung von qualifiziertem Fachleuten.**

ACHTUNG! Nutzen Sie ausschließlich die vorgeschriebenen Batterien. Wenden Sie sich diesbezüglich ggfls. an Ihren Händler.

ACHTUNG! Im Umgang mit Batterien besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Werfen Sie die Batterien auf keinen Fall in ein Feuer, da sie explodieren könnten. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für eine ordentliche Entsorgung.

ACHTUNG! Öffnen oder beschädigen Sie die Batterie keinesfalls. Austretendes Elektrolyt kann giftig sein und Haut und Augen verätzen.

ACHTUNG! Bei Kurzschluss der Batterie treten sehr hohe Kurzschlussströme auf und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahme, bevor sie die Batterien warten:

1. Legen Sie Armbanduhr, Ringe und alle metallischen Teile ab.
2. Verwenden sie ausschließlich Werkzeuge mit Isolationsgriffen.
3. Legen Sie **KEINESFALLS** Werkzeuge oder metallische Teile auf die Batterie oder in das

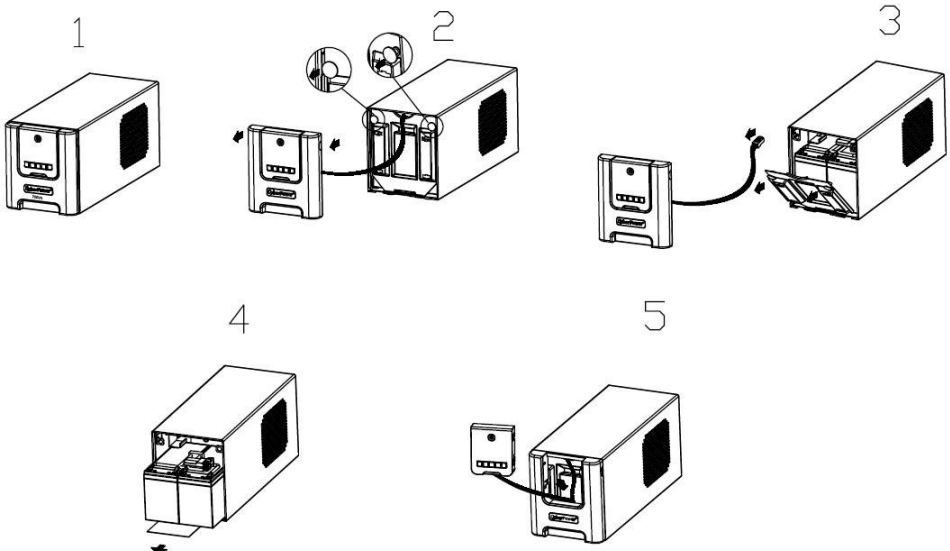
Batteriefach.

4. Tragen Sie Gummihandschuhe und Gummistiefel.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie nicht versehentlich geerdet ist. Entfernen Sie etwaige Erdungen. **DIE ERDUNG EINER BATTERIE KANN ZU EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG FÜHREN!** Die Wahrscheinlichkeit eines solchen Schlages kann verringert werden, wenn eine versehentliche Erdung während der Installation oder Wartung entfernt wird (diese trifft für USV und externe Batterieerweiterungen zu, die nicht an eine geerdete Spannungsversorgung angeschlossen sind.)

WECHSELN DER BATTERIEN:

1. Schalten Sie die USV ab und trennen Sie alle angeschlossenen Verbraucher.
2. Trennen Sie die USV vom Netz.
3. Entfernen Sie die Frontblende von der USV.
4. Ziehen Sie die runden Knöpfe und entfernen Sie die Batterieabdeckung.
5. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Fach.
6. Lösen Sie die Batterien von den Anschlusskabeln.
7. Setzen Sie die Austausch-Akkus ein und verbinden Sie den Kabeladapter (rote Kabel und schwarze Kabel) entsprechend mit den Akkus.
8. Schieben Sie die Batterien wieder in das Fach.
9. Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder durch platziertes Einsetzen und drücken der Knöpfe.
10. Entfernen Sie das LCD Modul vor der erneuten Montage der Frontblende an die USV.
11. Anbringen des LCD Moduls an der USV – Rollen Sie das Kabel zusammen und stecken Sie es in den Zwischenraum hinter der Frontblende und den Batterien. LCD Modul einklicken.
12. Laden Sie die Batterien in der USV für 8-16 Stunden, um eine volle Aufladung der Batterien zu gewährleisten.

HINWEIS: Batterien sind als UMWELTGEFÄHRDENDER ABFALL eingestuft und müssen vorschriftsgemäß entsorgt werden!



DEFINITIONS FOR ILLUMINATED LCD INDICATORS

Status menu	
➤ Betriebsmodus	➤ BAT INFO
➤ Belastung	➤ Eingang
➤ Last VA	➤ Ausgang
➤ Last Amp	➤ Letzter Test
➤ Energieverbrauch	➤ Datum & Zeit
➤ Erw. Laufzeit	
Setup menu	
➤ Setup Menü?	➤ Auto Selbsttest
➤ Sprache	➤ Datum & Zeit
➤ Netzspannung	➤ BAT Wechsel Dat
➤ MIN O/P Volt	➤ Firmware Update?
➤ MAX O/P Volt	➤ PW Meter Reset?
➤ LCD Auto Aus	➤ Zurücksetzen?
➤ Cycle Display	➤ Verz. An
➤ Alarm	➤ Verz. Aus
➤ Temporär Mute	➤ Reboot Dauer
➤ Sensitivität	➤ MIN Restore CAP
➤ Ladebetrieb	➤ Laufzeit BAT
➤ Low BAT Warnung	➤ Reserve Laufzeit
Control menu	
➤ USV AN/AUS	
Test menu	
➤ Selbsttest	➤ BAT Kalibrierung
➤ Alarm Test	
Log menu	
➤ X1-X10	➤ Next BAT Wechsel
➤ F1-F10	➤ USV Firmware VER
➤ Modell Name	➤ LCD Firmware VER
➤ Last BAT Wechsel	➤ Seriennummer

Weitere Informationen finden Sie im Anhang *Anleitung Setup Einstellungen*.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	PR750ELCD
Kapazität (VA)	750VA/675W
Eingang	
Frequenzbereich	47~63Hz (autosensorik)
AVR Funktion	Ja
Ausgang	
Ausgangsspannung im Batterie-Modus	230Vac +/-5%
Ausgangsfrequenz im Batterie-Modus	50/60Hz +/-1%
Überladungsschutz	USV: Stromkreisunterbrechung & Interne Strombegrenzung, Batterie: Interne Strombegrenzung
Spannungsschutz	
Blitzschutz/Unterspannung	Ja
Betriebstemperatur	+32°F to 104°F (0°C to 40°C)
Aufmaße	
Anzahl der Steckdosen	IEC x 6
Maximale Dimensionen (LxWxH)	349 x 138 x 162 mm
Gewicht (kg)	12.3kg
Batterien	
Batterien	Wartungsfreie Blei-Säure-Akkumulatoren
Typische Ladezeit	8 Stunden
Ladestrom (max.)	0.6A
Durch Anwender austauschbar	Ja
Status Anzeigen	
Anzeigen	Eingeschaltet, LCD-Anzeige, Netzbetrieb, Batteriebetrieb, FEHLER, Batteriewechsel
Akustische Signale	Batterie_Modus, Batterie schwach, Überlast
Kommunikation	
PowerPanel® Business Edition Software	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux
Management	
Self -Test	Ja
Automatische Aufladung	Ja
Auto-Neustart	Ja
USB Anschluss	Ja
SNMP/HTTP	Ja
Netzwerkschacht	Ja
EPO Port	Ja

TROUBLESHOOTING

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Sicherungsschalter an der Rückseite hat ausgelöst.	Der Stromkreis-Unterbrecher hat wegen Überlast angesprochen.	Schalten Sie die USV ab und entfernen sie mindestens ein Endgerät. Warten Sie zehn Sekunden und drücken dann den Stromkreis-Unterbrecher-Taster wieder hinein. Schalten Sie nun die USV wieder ein.
Die USV bringt nicht die erwartete Laufzeit.	Batterien sind nicht voll geladen.	Laden Sie die Batterien wieder auf, indem Sie die USV am Stromnetz angeschlossen belassen.
	Batterien sind aufgebraucht.	Kontaktieren Sie CyberPower Systems für Austauschbatterien unter: support@cpsww.eu
Die USV lässt sich nicht einschalten.	Der Ein-/Ausschalter ist so konzipiert, dass er Schaden durch zu schnelles Ein- und Ausschalten verhindert.	Schalten Sie die USV aus und warten Sie 10 Sekunden bevor Sie sie wieder einschalten.
	Die Batterien sind aufgebraucht.	Kontaktieren Sie CyberPower Systems für Austauschbatterien unter: support@cpsww.eu
	Ein mechanisches Problem liegt vor.	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu
PowerPanel® Personal Edition ist inaktiv.	Das USB-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss erneut und verwenden Sie nur die mitgelieferten Kabel.
	Die USV liefert keinen Batteriestrom.	Schalten Sie die USV ab und nach 10 Sekunden wieder ein. Damit sollte die USV zurückgesetzt sein und die Verbindung zum PC wieder stehen.
Die Fehler LED leuchtet auf.	Überlast	Entfernen Sie entsprechend zu starke Verbraucher und starten Sie die USV neu.
	Ausgang Kurzschluss	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu
	Batteriefehler	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu
	Übertemperatur	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu

Weitere Fehleranalyse-Informationen finden Sie auf der Seite: www.cpsww.eu

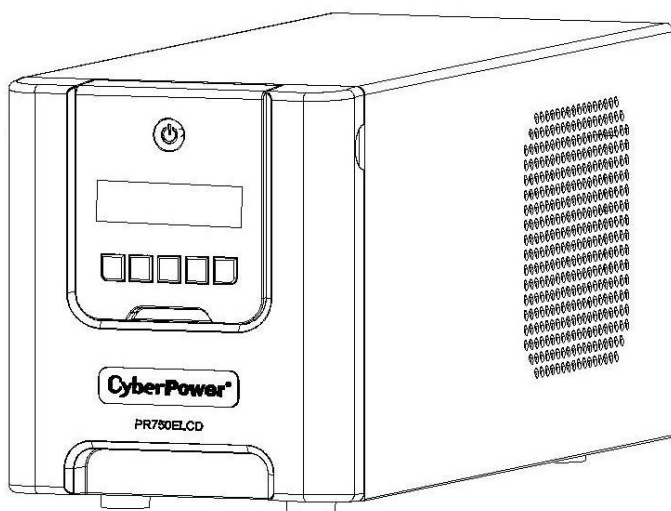
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite www.cpsww.eu oder kontaktieren Sie uns unter:

Cyber Power Systems, Inc.

E-MAIL: sales@cpsww.eu



Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung ist ohne Erlaubnis verboten.



PR750ELCD Instrukcja obsługi

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki, które należy stosować podczas instalacji oraz obsługi zasilacza UPS i akumulatorów. Należy uważnie przeczytać i przestrzegać instrukcję podczas instalacji i obsługi urządzenia. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpakowaniem, instalacją lub użytkowaniem.

UWAGA! UPS należy podłączyć do uziemionego gniazda zasilania sieciowego, zabezpieczonego bezpiecznikiem nadmiarowoprądowym. **NIE WOLNO** podłączać UPS do nieziemionego gniazda. Jeśli chcesz odłączyć urządzenie od zasilania, wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazda.

UWAGA! URZĄDZENIE NIE JEST PRZEZNACZONE DO SPRZĘTU MEDYCZNEGO LUB PODTRZYMUJĄCEGO FUNKCJE ŻYCIOWE! Firma CyberPower Systems nie sprzedaje produktów do zastosowań medycznych lub związanych z podtrzymaniem funkcji życiowych. **NIE UŻYWAĆ** w żadnych okolicznościach, które mogłyby mieć wpływ na bezpieczeństwo lub funkcjonowanie sprzętu podtrzymującego funkcje życiowe, w zastosowaniach medycznych lub w trakcie opieki nad pacjentem.

UWAGA! Akumulator oraz inne podzespoły mogą utrzymywać napięcie na wewnętrznych elementach urządzenia nawet po odłączeniu zasilania sieciowego.

UWAGA! Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym należy instalować urządzenie w pomieszczeniach zamkniętych, w kontrolowanych warunkach temperatury i wilgotności, wolnych od zanieczyszczeń. (Patrz specyfikacja, odnośnie zakresu dopuszczalnych temperatur i wilgotności).

UWAGA! Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem nie należy zdejmować obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wyjątkiem jest wymiana akumulatorów.

UWAGA! Aby uniknąć porażenia prądem, przed przystąpieniem do wymiany akumulatora lub podłączania sprzętu komputerowego wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ DO AKWARIÓW LUB W ICH POBLIŻU! Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie używać do akwariów lub w ich pobliżu. Może dojść do kontaktu skraplającej się pary z akwariem z metalowymi stykami elektrycznymi, co spowoduje zwarcie.

INSTALACJA ZASILACZA UPS

ROZPAKOWANIE

Opakowanie powinno zawierać poniższe elementy:

(1) urządzenie UPS x 1; (2) przewód Emergency Power Off (szary) x 1; (3) przewód Serial x 1; (4)przewód USB Cable x 1 (5) Instrukcja Obsługi x 1; (6)) CD z oprogramowaniem x 1; (7) Przewodnik instalacji x 1; (8) przewód zasilający x1

OPIS

Urządzenie PR750ELCD zapewnia automatyczną regulację napięcia wyjściowego przy niestabilnym zasilaniu. The PR750ELCD UPS chroni dołączone urządzenia przed przepięciami o energii 405 Joules oraz przy braku zasilania sieciowego, zasila te urządzenia. The PR750ELCD zapewnia stałe zasilanie twojego systemu komputerowego a dołączone oprogramowanie automatycznie zachowa otwarte pliki i wyłączy komputer podczas utraty zasilania.

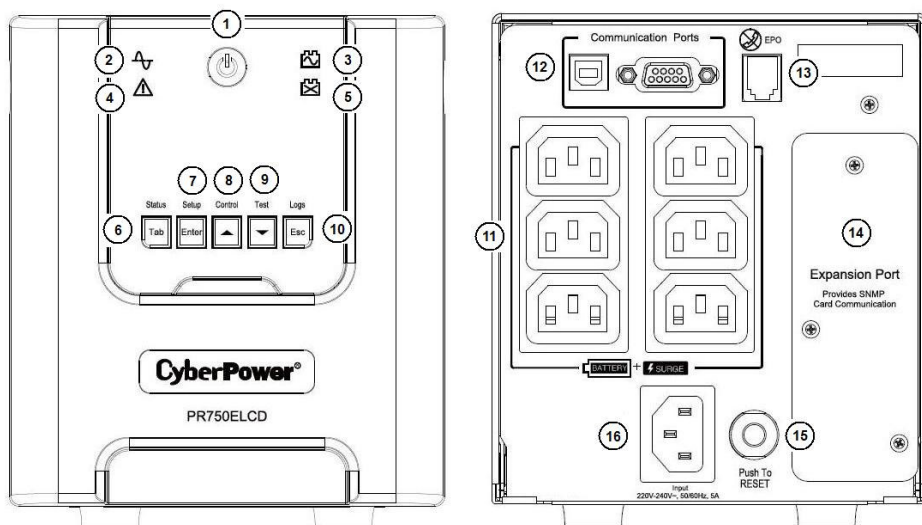
JAK OKREŚLIĆ ZAPOTRZEBOWANIE SWOJEGO SPRZĘTU NA ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ

1. Upewnij się, że całkowite zapotrzebowanie mocy twojego komputera, monitora oraz urządzeń peryferyjnych nie przekracza 750VA.

2. Upewnij się, że sprzęt podłączony do wyjść zasilanych bateryjnie nie przekracza znamionowej mocy (750VA/675W for PR750ELCD). Jeśli przekroczona zostanie znamionowa moc urządzenia, może dojść do przeciążenia powodującego wyłączenie UPS oraz zadziałanie wyłącznika samoczynnego.

PODSTAWOWA OBSŁUGA

OPIS



1. Wyłącznik zasilania/Wskaźnik zasilania

Używany jako główny wyłącznik urządzeń podłączonych do wyjść z podtrzymaniem bateryjnym.

2. Wskaźnik pracy z sieci

Świeci, gdy wyjścia UPS dostarczają napięcie wolne od przepięć i krótkich impulsów.

3. Wskaźnik pracy bateryjnej

W przypadku spadku napięcia lub jego zaniku dioda LED zaświeci się oraz urządzenie zasygnalizuje dźwiękiem (dwa krótkie sygnały) przejście w tryb pracy bateryjnej.

4. Wskaźnik błędu

Dioda LED sygnalizuje wystąpienie problem z urządzeniem UPS.

5. Wskaźnik wymiany baterii

Dioda LED sygnalizuje konieczność wymiany akumulatorów.

6. Tab / Status

Aby uzyskać informacje o pracy UPSa, przyciśnij przycisk Status przez 1 sekundę. Więcej informacji odnośnie użycia przycisku Tab/Status w Przewodniku konfiguracji UPSa.

7. Enter / Setup

Przyciśnij przycisk Setup przez 1 sekundę aby wejść w tryb ustawień i wybrać funkcję do skonfigurowania. Więcej informacji odnośnie użycia przycisku Enter/Setup w Przewodniku

konfiguracji UPSa

8. Up / Control

Przyciśnij przycisk Control przez 1 sekundę aby wejść do menu kontroli i wybierz funkcję do skonfigurowania. Przycisk wykorzystuje się także do przechodzenia w górę menu. Więcej informacji odnośnie użycia przycisku Up/Control w Przewodniku konfiguracji UPSa.

9. Down / Test

Przyciśnij przycisk Test przez 1 sekundę aby wejść do menu testowego i wybierz funkcję do wywołania. Przycisk wykorzystuje się także do przechodzenia w dół menu. Więcej informacji odnośnie użycia przycisku Down/Test w Przewodniku konfiguracji UPSa.

10. Esc / Logs

Przyciśnij przycisk Logs przez 1 sekundę aby przejrzeć zdarzenia jakie zostały zapisane. Przycisk wykorzystuje się do wychodzenia z menu. Więcej informacji odnośnie użycia przycisku Esc/Logs w Przewodniku konfiguracji UPSa.

11. Gniazda zabezpieczone przeciwprzepięciowo z podtrzymaniem bateryjnym

Urządzenie zostało wyposażone w sześć gniazd zasilania zapasowego oraz ochrony przeciwprzepięciowej. Aby zapewnić zasilanie dla podłączonych urządzeń przez określony okres czasu podczas awarii zasilania.

(Nie podłączać drukarek laserowych, niszczarek, kopiarek, grzejników, pomp oraz innych urządzeń o dużym zapotrzebowaniu na prąd. Zapotrzebowanie na prąd może spowodować przeciążenie oraz uszkodzenie UPSa)

12. Port komunikacyjny Serial / USB

Umożliwia połączenie oraz komunikację pomiędzy UPS a komputerem.

Uwaga: Tylko jeden z portów może być wykorzystywany do komunikacji komputerem.

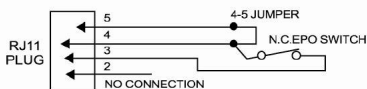
13. Port EPO

Wykorzystaj dołączony do urządzenia przewód EPO aby podłączyć do przełącznika EPO.

Wykorzystaj poniższe schematy aby właściwie wykonać połączenie. Zdalny przełącznik EPO jest przełącznikiem zainstalowanym poza urządzeniem, połączonym z UPSem poprzez przewód EPO.

W naley wypadkach umożliwia natychmiastowe odcięcie zasilania z UPSa.

OPTION 1: USER SUPPLIED NORMALLY CLOSED SWITCH



OPTION 2: USER SUPPLIED NORMALLY OPEN SWITCH



14. Port karty SNMP/HTTP

Zdejmij osłonę portu aby zainstalować opcjonalną kartę SNMP. Możliwe będzie zdalne zarządzanie oraz monitoring pracy UPSa.

15. Automacyjny bezpiecznik

Umieszczony z tyłu UPSa, wyłącznik samoczynny zapewnia ochronę przed przeciążeniami i awariami.

16. Gniazdo wejściowe AC

Podłącz przewód zasilający do prawidłowo uziemionego gniazda.

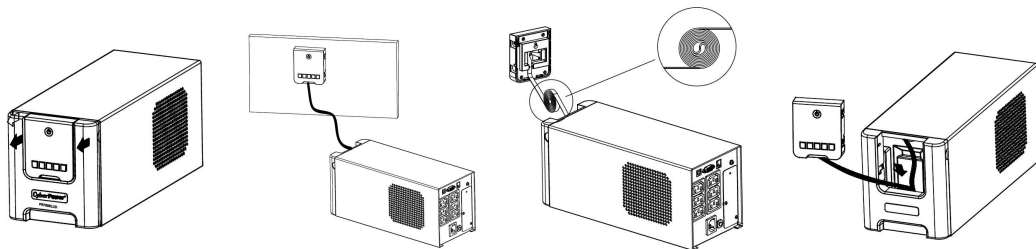
WYTYCZNE DLA INSTALACJI

1. Twój nowy UPS jest gotowy do użytku natychmiast po dostarczeniu. Jednakże podczas wysyłki i magazynowania może nastąpić częściowe rozładowanie, dlatego zaleca się ładować akumulatory przez co najmniej osiem godzin, aby zapewnić osiągnięcie maksymalnego stanu naładowania. Aby naładować akumulator, pozostaw urządzenie włączone do gniazda sieciowego. Urządzenie będzie się ładować zarówno w stanie włączonym jak i wyłączonym.

Uwaga:Urządzenie zabezpieczone jest przed przypadkowym włączeniem w trakcie transportu.

Aby włączyć urządzenie po raz pierwszy niezbędne jest podłączenie UPSa do sieci zasilającej.

2. Jeśli będziesz używać oprogramowania, podłącz kabel USB/Serial do portu USB/Serial w UPSie.
3. Aby podłączyć urządzenia do zasilacza wyłącz UPS, odłącz przewód zasilający z gniazda. **Nie podłączać, drukarek laserowych, niszczarek, kopiarek oraz innych urządzeń o wysokim poborze mocy, do gniazd z podtrzymaniem baterijnym! Zapotrzebowanie na energię elektryczną jest zbyt duże dla UPSa. Może spowodować przeciążenie oraz uszkodzić UPS)**
4. Podłącz UPS do uziemionego gniazda zasilającego. Upewnij się, że gniazdo te jest zabezpieczone bezpiecznikiem sieciowym oraz sieć lub gniazdo do którego podłączony jest UPS nie zasilają równocześnie innych urządzeń o wysokim poborze mocy (np. klimatyzacja, lodówka, zamrażarka, kopiarki itp.) Nie należy podłączać UPSa do przedłużacza.
5. Aby włączyć urządzenie należy wcisnąć przycisk włącznika. Zaświeci się wskaźnik zasilania oraz urządzenie wyda pojedynczy dźwięk.
6. W przypadku przeciążenia urządzenia, UPS zasygnalizuje ten stan długotrwałym sygnałem dźwiękowym. Aby zlikwidować przeciążenie, należy wyłączyć UPS oraz podłączone do niego urządzenia. Odczekać 10 sekund. Upewnij się, że bezpiecznik jest wciśnięty.
7. UPS jest wyposażony w automatyczną funkcję ładowania. Zawsze gdy urządzenie jest podłączone do sieci akumulatory będą ładowane.
8. Aby utrzymać optymalne ładowanie akumulatorów , utrzymuj UPS podłączony do zasilania przez cały czas.
9. Aby przechować urządzenie przez dłuższy okres czasu, uprzednio naładuj do pełna akumulatory. Co trzy miesiące należy ładować akumulatory przechowywanego urządzenia.
10. Moduł kontrolny LCD jest odłączalny z możliwością umocowania na ścianie. Aby zainstalować moduł na ścianie podążaj za poniższą procedurą:
 - a. Zdejmij moduł kontroli z przedniego panelu.
 - b. Umocuj moduł do ściany.
 - c. Ponowne zamocowanie modułu w UPSie – Należy zdemontować moduł ze ściany, zwinąć przewód a następnie ułożyć go w przestrzeni pomiędzy przednim panelem UPSa a pokrywą akumulatorów. Umocować moduł w przednim panelu UPSa.



TECHNOLOGIA GREENPOWER W UPS CYBERPOWER

CyberPower w trosce o środowisko

Firma CyberPower w trosce o przyrodę podjęła się projektowania i rozwijania urządzeń przyjaznych środowisku naturalnemu. W ramach rozwijania „zielonych produktów” firma podjęła szereg inicjatyw: jest członkiem ekologicznej grupy Climate Savers Computing Initiative (CSCI), jej produkty są zgodne z protokołami ograniczeń dla niebezpiecznych substancji (RoHS), i odpadów elektronicznych (WEEE), jak i standardami ISO 14001 i IECQ QC080000. CyberPower dostarcza rozwiązań zaawansowanych technologicznie i jednocześnie przyjaznych dla środowiska, stanowiąc tym samym główną przyjazną dla środowiska organizację w przemyśle produkcji systemów UPS.



Redukcja kosztów energii dzięki wykorzystaniu technologii GreenPower UPS™

Celem firmy CyberPower jest nie tylko projektowanie produktów przyjaznych dla środowiska, ale także dostarczanie dodatkowych korzyści dla użytkowników korzystających z rozwiązań firmy. Jedną z nich jest zaawansowana technologia oszczędzania energii, zwiększająca wydajność i zmniejszająca do minimum straty energii. Wynikiem wykorzystania technologii GreenPower UPS™ jest znaczna oszczędność kosztów energii elektrycznej.

WYMIANA AKUMULATORÓW

UWAGA! Przed przystąpieniem do wymiany akumulatora przeczytaj **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA** i przestrzegaj ich. **Akumulatory należy wymieniać pod nadzorem personelu, który zna zasady postępowania z akumulatorami.**

UWAGA! Używaj tylko określonego typu akumulatora. Odnośnie nowego akumulatora skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.

UWAGA! Akumulator może stworzyć ryzyko porażenia prądem. Nie wrzucaj akumulatora do ognia, ponieważ grozi to wybuchem. Przestrzegaj przepisów lokalnych odnośnie właściwej utylizacji zużytych akumulatorów.

UWAGA! Nie otwieraj ani nie nacinaj akumulatora. Uwolniony elektrolit jest szkodliwy dla skóry i oczu i może być toksyczny.

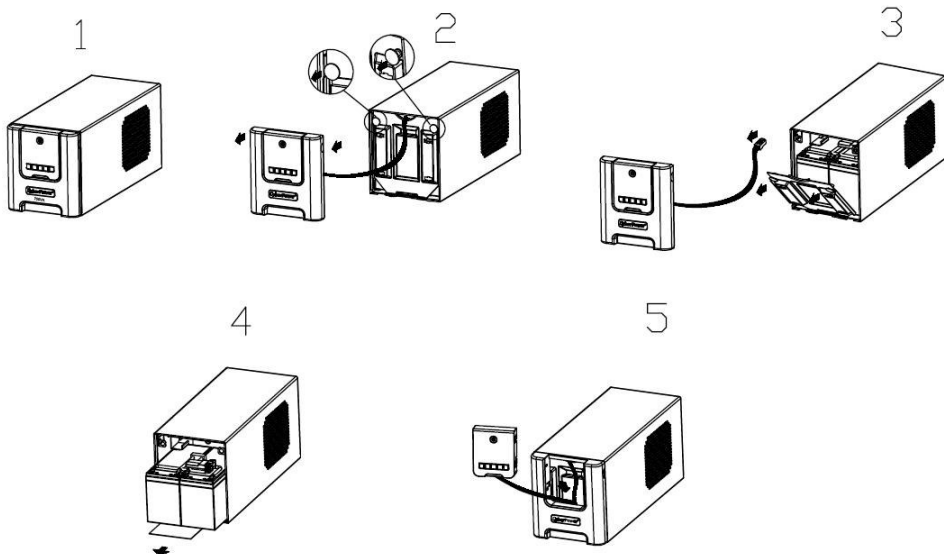
UWAGA! Akumulator może spowodować wystąpienie ryzyka zwarcia i porażenia prądem. Należy zastosować następujące środki ostrożności przy wymianie akumulatora:

1. Zdjąć zegarek, pierścionki oraz inne metalowe przedmioty.
2. Używać wyłącznie narzędzi z izolowanymi uchwytami.
3. **NIE** kłaść narzędzi ani innych metalowych części na wierzchu baterii lub jej stykach.
4. Nosić gumowe rękawice i buty.
5. Sprawdzić czy zaciski akumulatora nie mają kontaktu z obudową UPS. W takim przypadku należy usunąć takie połączenie. **W przypadku wystąpienia takiego połączenia kontakt z akumulatorem może spowodować porażenie prądem elektrycznym.** Prawdopodobieństwo porażenia można zminimalizować poprzez usunięcie takiego uziemienia w trakcie instalacji bądź konserwacji urządzenia.

PROCEDURA WYMIANY AKUMULATORA:

1. Wyłącz i wyjmij wtyczki wszystkich podłączonych urządzeń.
2. Wyłącz UPS i wyjmij jego wtyczkę ze źródła zasilania.
3. Usuń przedni panel UPSa.
4. Wyciągnij dwa okrągłe zabezpieczenia pokrywy akumulatorów a następnie zdejmij pokrywę.
5. Wyjmij akumulatory.
6. Odłącz przewody od akumulatorów.
7. Zainstaluj nowe akumulatory oraz podłącz ponownie kabel połączeniowy (składający się z czarnego i czerwonego przewodu) do konektora akumulatorów.
8. Włóż akumulatory do obudowy.
9. Zainstaluj pokrywę akumulatorów przytwierdzając ją uprzednio usuniętymi zabezpieczeniami.
10. Usuń moduł sterowania LCD z przedniego panelu przed zamontowaniem panelu w obudowę UPSa.
11. Zamontuj moduł sterowania w panelu przednim, zwijając uprzednio przewód połączeniowy i umieszczając pomiędzy pokrywą akumulatorów a panelem przednim.
12. Ładuj akumulatory na przynajmniej 8-16 godzin aby zostały w pełni naładowane.

PRZYPOMNIENIE: Akumulatory uważane są za ODPAD NIEBEZPIECZNY i należy je właściwie utylizować. Prawie każdy sprzedawca akumulatorów kwasowo-ołowiowych zbiera zużyte akumulatory do późniejszego recyklingu zgodnie z wymaganiami przepisów większości krajów.



ZNACZENIE SYGNALIZACJI NA WYŚWIETLACZU LCD

Status Menu	
➤ Tryb pracy	➤ Informacja o akumulatorach
➤ Obciążenie	➤ Wejście
➤ Obciążenie VA	➤ Wyjście
➤ Obciążenie A	➤ Ostatni Self Test
➤ Zużyta energia	➤ Data & Godzina
➤ Pozostały czas pracy	
Setup Menu	
➤ Kreator ustawień.	➤ Auto Test
➤ Język	➤ Data & Godzina
➤ Jakość zasilania	➤ Termin wymiany baterii
➤ MIN napięcie O/P	➤ Firmware Update
➤ MAX napięcie O/P	➤ Reset pomiaru zużycia energii
➤ Automatyczne wygaszanie LCD	➤ Ustawienia domyślne
➤ Wyświetlanie informacji	➤ Opóźnienie czasu włączenia
➤ Alarmy dźwiękowe	➤ Opóźnienie czasu wyłączenia
➤ Czasowe wyciszanie alarmów	➤ Czas restartu
➤ Tolerancja jakości zasilania	➤ Minimalny poziom baterii dla autorestartu
➤ Tryb ładowania	➤ Czas pracy w trybie bateryjnym
➤ Ostrzeżenie o niskim stanie baterii	➤ Limit czasu pracy przed wyłączeniem
Control Menu	
➤ UPS On/Off	
Test Menu	
➤ Self Test	➤ Kalibracja akumulatorów
➤ Test alarmów dźwiękowych	
Logs Menu	
➤ Transfer Event X1-X10	➤ Informacja o zalecanej wymianie akumulatorów
➤ Fault Event F1-F10	➤ Wersja UPS Firmware
➤ Nazwa modelu urządzenia	➤ Wersja LCD Firmware
➤ Informacja o ostatniej wymianie akumulatorów	➤ Numer seryjny

Więcej informacji odnośnie menu ustawień w Przewodniku konfiguracji UPSa.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	PR750ELCD
Moc (VA)	750VA/675W
Wejście	
Zakres częstotliwości	47~63Hz (Auto Sensing)
AVR	Tak
Wyjście	
Napięcie w trybie bateryjnym	230Vac +/-5%
Częstotliwość w trybie bateryjnym	50/60Hz +/-1%
Ochrona przed przeciążeniem	w urządzeniu: wyłącznik przeciążeniowy, w układzie akumulatora: ograniczenie prądu wewnętrznego
Zabezpieczenia	
przeciążeniowe / przepięciowe	Tak
Zakres temperatur pracy	0°C to 40°C (+32°F to 104°F)
Budowa	
Liczba gniazd	IEC x 6
Maks. wymiary (dł. x szer. x wys.)	349 x 138 x 162 mm
Waga (kg)	12.3kg
Akumulatory	
Typ	Bezobsługowe kwasowo-ołowiowe
Typowy czas ładowania	8 hours
Prąd ładowania (maks.)	0.6A
Możliwość wymiany przez użytkownika	Tak
Sygnalizacja	
Optyczna	sygnalizacja pracy, wyświetlacz LCD, pracy z sieci, pracy bateryjnej, błędu, wymiany baterii
Dźwiękowa	praca bateryjna, niski stan baterii, przeciążenie
Oprogramowanie	
PowerPanel® Personal Edition Software	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux
Funkcje dodatkowe	
Test samoczynny	Tak
Auto-ładowanie	Tak
Automatyczny restart	Tak
Gniazdo USB	Tak
Port karty SNMP/HTTP	Tak
Port EPO	Tak

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Na wyjściach zasilających urządzenia brak napięcia. Bezpiecznik automatyczny z tyłu urządzenia nie jest wciśnięty.	Z powodu przeciążenia zadziałał wyłącznik samoczynny.	Wyłącz UPS i odłącz co najmniej jedno urządzenie. Odczekaj 10 sekund, zresetuj wyłącznik samoczynny naciskając przycisk i ponownie włącz UPS.
UPS nie działa przez oczekiwany okres czasu.	Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Naładuj baterie przez pozostawienie włączonego UPS.
	Akumulator jest częściowo zużyty.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem lub support@cpsww.eu
UPS nie włącza się.	Konstrukcja wyłącznika zapobiega uszkodzeniu przez gwałtowne włączanie i wyłączanie.	Wyłącz UPS. Odczekaj 10 sekund i ponownie włącz UPS.
	Akumulator jest zużyty.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem lub support@cpsww.eu
	Problem mechaniczny.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem lub support@cpsww.eu
Program PowerPanel® Personal Edition jest nieaktywny.	Kabel USB nie jest podłączony.	Podłącz kabel USB do urządzenia UPS oraz do wolnego portu w komputerze. Należy użyć kabla dostarczonego wraz z urządzeniem.
	Urządzenie nie dostarcza zasilania bateryjnego.	Wyłącz komputer i UPS. Odczekaj 10 sekund i ponownie włącz UPS. Powinno to zresetować urządzenie.
Sygnalizacja błędu	Przeciążenie	Odłącz urządzenia mogące powodować przeciążenie a następnie zrestartuj UPSa.
	Spięcie	Prosimy o kontakt z dystrybutorem lub support@cpsww.eu
	Przeładowanie baterii	Prosimy o kontakt z dystrybutorem lub support@cpsww.eu
	Przegrzanie	Prosimy o kontakt z dystrybutorem lub support@cpsww.eu

Dodatkowe informacje dotyczące rozwiązywania problemów dostępne na www.cpsww.eu

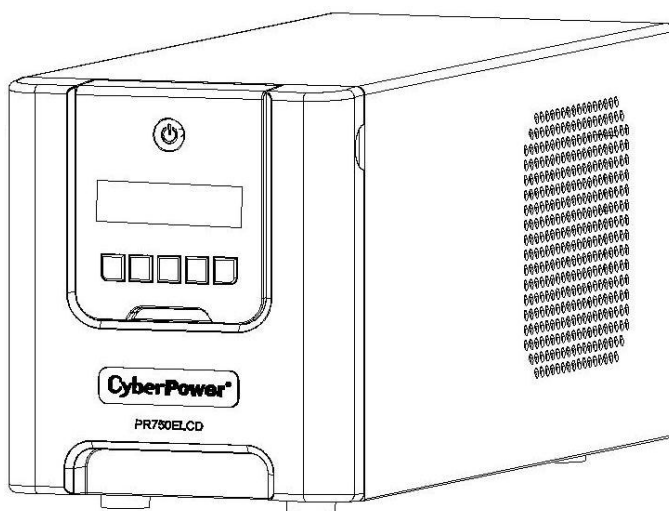
Więcej informacji znajdziesz na stronie www.cpsww.eu lub kontaktując się z

Cyber Power Systems, Inc.

E-MAIL: sales@cpsww.eu

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabronione jest kopiowanie całości lub części bez zezwolenia.





PR750ELCD Uživatelská příručka

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tato příručka obsahuje důležité pokyny. Pozorně je přečtete a řiďte se jimi během instalace a používání produktu. Přečtete si příručku dříve, než začnete přístroj používat

VAROVÁNÍ! Přístroj musí být připojen k uzemněné zásuvce za pojistkou nebo jističem. Nepřipojujte do neuzemněné zásuvky. Pokud potřebujete zařízení vybit, vypněte a odpojte jej z el. sítě.

VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE PRO LÉKAŘSKÉ PŘÍSTROJE A PŘÍSTROJE PRO ZÁCHRANU

ŽIVOTA! Cyber Power nedodává přístroje pro záchranu života nebo pro lékařské aplikace. V žádném případě nepoužívejte tyto produkty, pokud by měly ovlivnit provoz nebo bezpečnost zařízení pro záchranu života nebo péči o pacienty.

VAROVÁNÍ! Baterie může napájet nebezpečné součásti uvnitř zařízení, i když je UPS odpojena od napájení el. proudem.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili riziku požáru nebo zásahu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze ve vnitřním prostředí bez ovlivnění vodivými materiály. (přečtete si specifikaci pro přesné teplotní a vlhkostní podmínky použití).

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí zásahu elektrickým proudem, vypněte přístroj a vytáhněte přírodní kabel ze zásuvky pokaždé, když měníte baterii nebo instalujete nějakou součást do PC.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí zásahu elektrickým proudem, vypněte přístroj a vytáhněte přírodní kabel ze zásuvky pokaždé, když měníte baterii nebo instalujete nějakou součást do PC.

VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI AKVÁRIA! Aby nedošlo k požáru, nepoužívejte přístroj v blízkosti akvária. Kondenzující voda z akvária by mohla přijít do kontaktu s kovovými částmi přístroje a způsobit zkrat.

INSTALACE UPS SYSTÉMU

VYBALENÍ

Obsah balení:

(1) UPS ; (2) kabel pro nouzové vypnutí (šedý) x 1; (3) sériový kabel x 1; (4) USB kabel x 1 (5) uživatelská příručka x 1; (6) CD se softwarem pro správu UPS x 1; (7) Průvodce nastavením funkcí x 1; (8) napájecí kabel IEC -> IEC x1

PŘEHLED

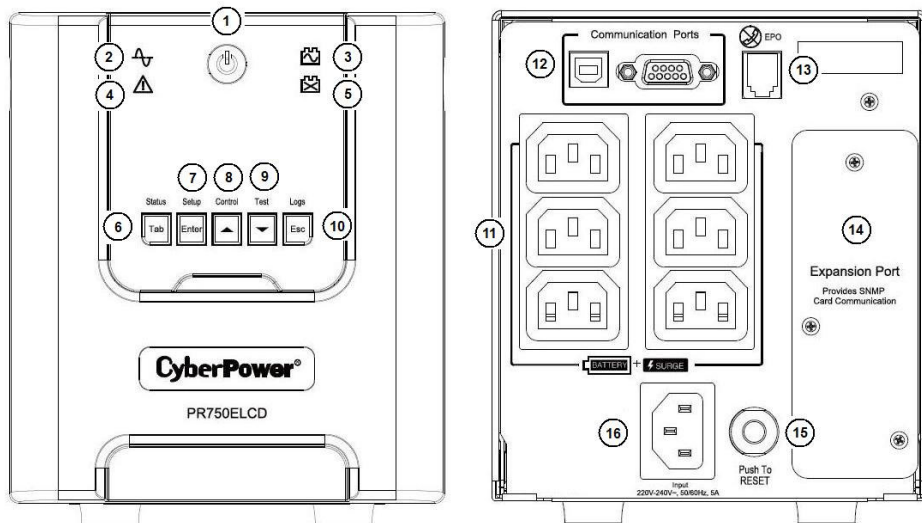
PR750ELCD je vybaveno automatickou regulací napětí pro eliminaci nekonzistentního signálu. PR750ELCD poskytuje přepětovou ochranou do výše 405 J a poskytuje záložní napájení během výpadku napájení. PR750ELCD zajistí konzistentní napájení Vašeho PC systému a dodaný software automaticky uloží otevřené soubory a vypne PC v případě vybití baterie.

STANOVENÍ POTREBNÉHO PŘÍKONU PRO PŘIPOJENÁ ZAŘÍZENÍ

1. Celkový požadovaný příkon PC, monitoru a dalších připojených zařízení nesmí překročit 750 VA.
2. Při překročení nominální hodnoty celkového příkonu připojených zařízení může dojít k přetížení UPS, které způsobí vypnutí UPS a vyskočení jističe.

ZÁKLADY OBSLUHY

POPIS



1. Vypínač/indikátor zapnutí

Hlavní vypínač zařízení připojených k UPS.

2. Indikátor Online

Tato kontrolka svítí, když UPS pracuje v normálním režimu a na výstupu z UPS je signál bez přepětí a špiček napětí.

3. Indikátor provozu na baterie

Tato kontrolka se rozsvítí při výpadku napájení a UPS zároveň vydává zvukový signál (dvojitá krátká pípnutí - pauza). UPS pracuje v režimu provozu na baterie.

4. Závada

Kontrolka svítí v případě závady UPS.

5. Indikátor výměny baterií

Kontrolka se rozsvítí, pokud je nutné vyměnit baterie.

6. Tlačítko Tab / Status

Po stisknutí po dobu 1s zobrazí stav UPS. Další použití tlačítka je vysvětleno v Průvodci nastavením funkcí.

7. Tlačítko Enter / Setup

Při stisknutí po dobu 1s se spustí menu nastavení a konfigurace jednotlivých funkcí. Další informace a možnosti použití tlačítka jsou uvedeny v Průvodci nastavením funkcí.

8. Tlačítko Nahoru/Control

Při stisknutí po dobu 1s se spustí menu řízení a umožní konfiguraci jednotlivých funkcí. Toto tlačítko se také používá pro rolování nahoru. Další informace a možnosti použití tlačítka jsou

uvedeny v Průvodci nastavením funkcí.

9. Tlačítko Dolů/Test

Při stisknutí po dobu 1s se spustí menu test a umožní konfiguraci jednotlivých funkcí. Toto tlačítko se také používá pro rolování dolů. Další informace a možnosti použití tlačítka jsou uvedeny v Průvodci nastavením funkcí.

10. Tlačítko Esc / Logs

Při stisknutí po dobu 1s se zobrazí události uložené v logovacím souboru. Toto tlačítko slouží také k návratu z menu. Další informace a možnosti použití tlačítka jsou uvedeny v Průvodci nastavením funkcí.

11. Zálohované výstupní zásuvky s přepětovou ochranou

UPS má 6 výstupních zásuvek s přepětovou ochranou a zálohováním bateriemi, takže zaručují nepřetržitý chod připojených zařízení při výpadku napájení. Nepřipojujte laserové tiskárny, skartovačky, kopírky, topná tělesa, vysavače nebo jiná elektrická zařízení s vysokým příkonem. Mohlo by dojít k přetížení a poškození UPS.

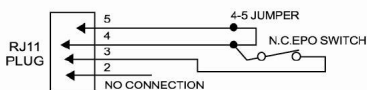
12. Sériový / USB port PC

Sériový a USB port umožňují připojení a komunikaci UPS a PC. Pozn.: v jednom okamžiku může být použit pouze jeden port.

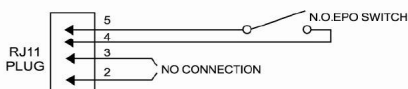
13. Port EPO

Pro připojení EPO (Emergency Power Off) konektoru použijte šedý kabel EPO dodávaný s výrobkem. Dodržujte správné připojení podle odpovídajícího diagramu. Vzdálený vypínač EPO je vypínač instalovaný v jiném místě než UPS a je s UPS spojený pomocí kabelu EPO. V případě nouze se používá k okamžitému odpojení elektrického proudu od UPS a připojených zařízení.

OPTION 1: USER SUPPLIED NORMALLY CLOSED SWITCH



OPTION 2: USER SUPPLIED NORMALLY OPEN SWITCH



14. Konektor SNMP/HTTP

Doplňkovou síťovou kartu RMCARD lze instalovat po sejmutí krycího panelu. Karta se používá pro vzdálenou správu a zjištění stavu UPS přes datovou síť.

15. Jistič

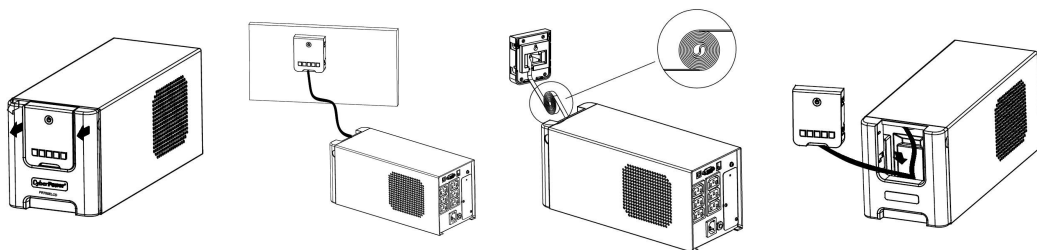
Poskytuje ochranu proti přetížení.

16. Vstup napájení

Pro připojení napájecí šňůry střídavého napětí.

PRŮVODCE INSTALACÍ HARDWARE

1. UPS můžete začít používat ihned. Doporučujeme dobít baterie po dobu min. 4h, aby bylo zajištěno dosažení maximální kapacity baterie. Část kapacity se může ztratit během přepravy nebo skladování. Zapojte UPS do el. zásuvky. Zařízení se dobíjí jak při zapnutém tak i vypnutém stavu.
Pozn.: UPS je zabezpečena proti náhodnému zapnutí během přepravy. Před prvním zapnutím UPS ji musíte připojit do zásuvky, jinak se UPS nespustí.
2. Jestli budete používat software, připojte USB kabel k USB konektoru UPS.
3. Nechte UPS vypnutou a odpojenou ze zásuvky. Připojte PC, monitor a případně další zařízení (Zip mechaniku, Jazz mechaniku, páskovou mechaniku atd.) do zásuvek se záložním napájením.
Nepřipojujte laserovou tiskárnu, kopírku, el. topení, vysavač, skartovací přístroj nebo jiné elektrické přístroje náročné na odběr el. proudu do zásuvek se záložním napájením. Připojením těchto zařízení může dojít k přetížení a poškození UPS.
4. Zapojte UPS do uzemněné zásuvky. Zásuvka musí být chráněna pojistkou nebo jističem a nesmí k ní být připojeny el. spotřebiče s velkým příkonem (např. klimatizační jednotka, chladnička, kopírka atd.). Nepoužívejte prodlužovací šňůry.
5. Stisknutím vypínače zapněte UPS. Kontrolka "power on" se rozsvítí a UPS vydá zvuk – pípnutí.
6. Při přetížení UPS vydá alarmový zvuk - jedno dlouhé pípnutí. V takovém případě vypněte UPS a odpojte alespoň jedno zařízení od záložních zásuvek UPS. Zkontrolujte, zda není vyskočený jistič. Počkejte 10s a poté UPS znovu zapněte.
7. UPS se dobíjí automaticky při zapojení UPS do zásuvky.
8. Abyste udrželi baterii v optimálních podmínkách, nechte UPS stále zapojenou v el. síti.
9. Jestliže nebudete UPS delší dobu používat, zakryjte ji a skladujte s plně nabitou baterií. Abyste zajistili optimální životnost baterie, dobíjejte ji každé 3 měsíce.
10. LCD displej může být umístěn na stěnu pro jeho snadnější čtení a ovládání. Při instalaci postupujte podle následujících kroků.
 - a. Odejměte LCD displej z předního panelu UPS.
 - b. Připevněte displej na stěnu.
 - c. Zpětné umístění displeje LCD na přední panel UPS: srolujte kabel k displeji a uložte jej do prostoru mezi předním panelem a krytem baterií a zasuňte displej zpět.



TECHNOLOGIE GREENPOWER UPS™ OD CYBERPOWER

Ekologický závazek CyberPower

Společnost CyberPower se zaměřuje na vývoj "zelených" produktů a podle toho přijala v podnikání zásady zaměřené na svůj závazek, mezi které patří: členství v Climate Savers Computing Initiative (CSCI), výrobní a technologické postupy v souladu se zákazem nebezpečných látek (RoHS), s nařízením o nakládání s elektrickým odpadem (WEEE) a také s normami ISO 14001 a IECQ QC080000. CyberPower se zavazuje poskytovat úsporná energetická řešení ohleduplná k životnímu prostředí a stát se vůdčí společností poskytující ekologická řešení v oblasti UPS.



Snižte náklady na energii díky technologii GreenPower UPS™

Snahou CyberPower je nejen poskytovat produkty šetrné k životnímu prostředí, ale nabídnout spotřebitelům nejvyšší přidanou hodnotu. Zdokonalená konstrukce zaměřená na úsporu energie zvyšuje efektivitu a snižuje spotřebu jalové energie. Výsledkem je výrazná úspora energetických nákladů díky aplikované technologii **GreenPower UPS™**.

V průměru dojde k úspoře až 88% energie/nákladů.

VÝMĚNA BATERIE

VAROVÁNÍ! Před výměnou baterie si pozorně přečtete **důležité bezpečnostní pokyny**. **Baterie mohou měnit pouze kvalifikované osoby.**

VAROVÁNÍ! Používejte pouze baterie příslušného typu a v odpovídajícím počtu. Pročtěte si technickou specifikaci měněné baterie.

VAROVÁNÍ! Baterie může způsobit elektrický šok. Nevyhazujte baterie do ohně, nebezpečí výbuchu. Dodržujte místní vyhlášky pro likvidaci použitých baterií

VAROVÁNÍ! Neotvírejte a nepoškozujte baterie. Obsažený elektrolyt má škodlivé účinky na pokožku a oči a může být jedovatý.

VAROVÁNÍ! Baterie může způsobit velké riziko zkratu a elektrického šoku. Před výměnou baterie dodržujte následující bezpečnostní opatření:

1. Odložte si z rukou hodinky, prsteny a další kovové předměty.
2. Používejte pouze nářadí s izolovanou rukojetí.
3. Nepokládejte nářadí ani kovové předměty na baterii nebo její svorky.
4. Oblečte si gumové rukavice a boty.

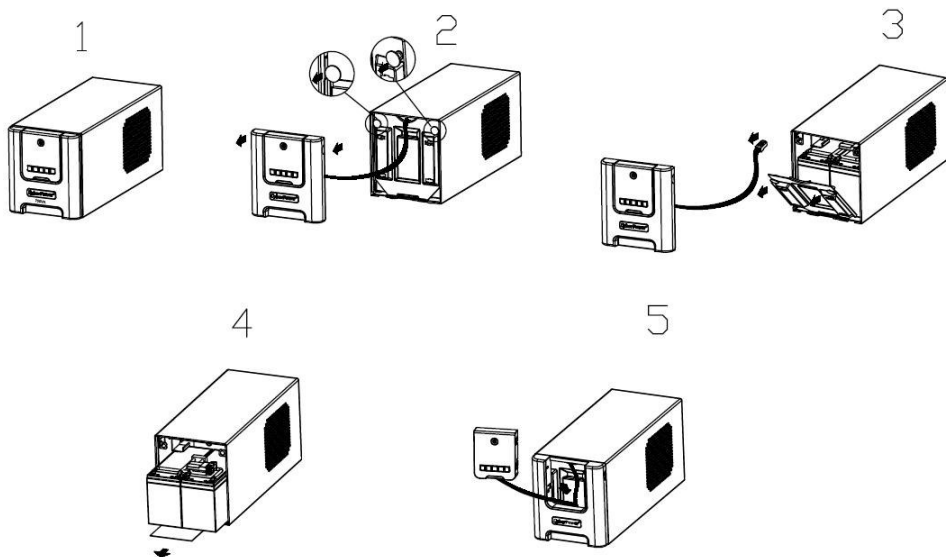
Ověřte, zda je baterie uzemněna. Pokud ano, odpojte uzemnění. **KONTAKT S UZEMŇENOU BATERIÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ELEKTRICKÝ ŠOK!** Pravděpodobnost elektrického šoku se výrazně sníží, jestliže při instalaci a údržbě odpojíte uzemnění.

POSTUP PŘI VÝMĚNĚ BATERIE:

1. Vypněte a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Vypněte UPS a odpojte ji od elektrické sítě.
3. Odejměte přední panel UPS.
4. Vytáhněte oba otočné knoflíky vyjměte ven celou bateriovou schránku.
5. Vyjměte baterie ze schránky.
6. Odpojte kabely.

7. Připojte nové baterie (odpovídajícím červeným a černým kabelem).
8. Vložte baterie zpět do schránky.
9. Vložte zpět kryt a připevněte jej pomocí knoflíků.
10. Před opětovným připevněním předního panelu z něj vyjměte displej LCD.
11. Výměna LCD panelu – než umístíte displej zpět na UPS, srolujte kabel a uložte jej zpět do prostoru mezi předním panelem a krytem baterie. Pak připevněte LCD displej.
12. Aby došlo k plnému dobití baterie, nabíjejte ji po dobu 8-16 hodin.

UPOZORNĚNÍ: Baterie patří mezi NEBEZPEČNÝ ODPAD a musí být po upotřebení řádně zlikvidovány. Odevzdejte baterie k ekologické recyklaci kterémukoliv prodejci baterií.



VYSVĚTLENÍ INDIKÁTORŮ NA LCD DISPLEJI

Menu Status	
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Provozní režim ➤ Napětí na zátěži ➤ Zátěž VA ➤ Zátěž A ➤ Energie zátěže ➤ Předpokládaná doba běhu 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informace o baterii ➤ Vstup ➤ Výstup ➤ Poslední samočinný test ➤ Datum a čas
Menu nastavení	
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Průvodce nastavením ➤ Jazyk ➤ Napájení jednotky ➤ MIN O/P napětí ➤ MAX O/P napětí ➤ Automatický přechod displeje do spánku ➤ Přechodný tichý režim ➤ Zvukový alarm ➤ Dočasné ztišení ➤ Citlivost ➤ Režim nabíjení ➤ Upozornění při nízkém stavu baterie 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Automatický samočinný test ➤ Datum a čas ➤ Datum výměny baterie ➤ Firmware Update ➤ Reset měřiče napětí ➤ Vrátil do továrního nastavení ➤ Zpoždění při zapnutí ➤ Zpoždění při vypnutí ➤ Doba běhu na baterie ➤ Minimální kapacita pro obnovení ➤ Délka provozu na baterie ➤ Vyhrazená doba běhu
Menu ovládání	
<ul style="list-style-type: none"> ➤ UPS On/Off 	
Menu testování	
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Samočinný test ➤ Test alarmu 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kalibrace baterie
Menu Logs	
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Přenos X1-X10 ➤ Chyba F1-F10 ➤ Název modelu ➤ Poslední výměna baterie 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Příští výměna baterie ➤ Verze firmware UPS ➤ Verze firmware LCD ➤ Sériové číslo

Více informací o nastavení funkcí je uvedeno v *Průvodci nastavením funkcí*.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	PR750ELCD
Kapacita (VA)	750VA/675W
Vstup	
Rozsah frekvence	47~63Hz (automaticky)
AVR	Ano
Výstup	
Výstupní napětí na baterii	230Vac +/-5%
Výstupní frekvence na baterii	50/60Hz +/-1%
Ochrana proti přetížení	na zařízení: jistič a vnitřní proudový chránič na baterii: vnitřní proudové omezení
Přepět'ová ochrana	
Ochrana proti blesku/přepětí	Ano
Provozní teplota	+32°F - 104°F (0°C - 40°C)
Fyzická data	
Celkový počet zásuvek	IEC x 6
Maximální rozměry (DxŠxH)	349 x 138 x 162 mm
Hmotnost (kg)	12.3kg
Baterie	
Baterie	Uzavřená bezúdržbová olověná baterie
Typická doba nabíjení	8 hodin
Nabíjecí proud (max.)	0.6A
Vyměnitelná uživatelem	Ano
Stavové indikátory	
Indikátory	Zapnuto, LCD displej, Online, provozu na baterie, Závada, výměny baterií
Zvukové signály	Provoz na baterie, nízký stav baterie, přetížení
Komunikace	
PowerPanel® Personal Edition Software	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux
Správa	
Samočinný test	Ano
Automatické dobíjení	Ano
Automatický restart	Ano
Rozhraní USB	Ano
Konektor SNMP/HTTP	Ano
Port EPO	Ano

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Jistič je vypojen.	Jistič se vypnul kvůli přetížení.	Vypněte UPS a odpojte alespoň jedno zařízení. Počkejte 10s, resetujte jistič (stlačte tlačítko jističe) a znovu zapněte UPS.
UPS neběží předpokládanou dobu provozu	Baterie není plně nabitá	Dobijte baterii – připojte UPS do zásuvky
	Baterie je vyčerpaná	Kontaktujte CyberPower Systems ohledně informací o výměně baterie (support@cpsww.eu)
UPS se nezapne.	Vypínač je navržen, aby nepoškodil UPS častým zapínáním/vypínáním	Vypněte UPS. Počkejte 10 s a zapněte ji znovu.
	Baterie je vyčerpaná	Kontaktujte CyberPower Systems ohledně informací o výměně baterie (support@cpsww.eu)
	Mechanický problém	Kontaktujte CyberPower Systems (support@cpsww.eu)
PowerPanel® Business Edition je neaktivní.	USB kabel není připojený	Připojte kabel do UPS a do PC
	UPS neposkytuje napájení z baterie	Vypněte počítač a UPS. Vyčkejte 10 s a znovu zapněte UPS. Tento postup resetuje UPS.
Chybová LED svítí	Přetíženo	Odpojte některé zařízení a restartujte UPS
	Zkrat na výstupu	Kontaktujte CyberPower Systems: support@cpsww.eu
	Překročena kapacita baterie	Kontaktujte CyberPower Systems: support@cpsww.eu
	Překročena teplota	Kontaktujte CyberPower Systems: support@cpsww.eu

Další možné potíže a jejich řešení je uvedeno na www.cpsww.eu

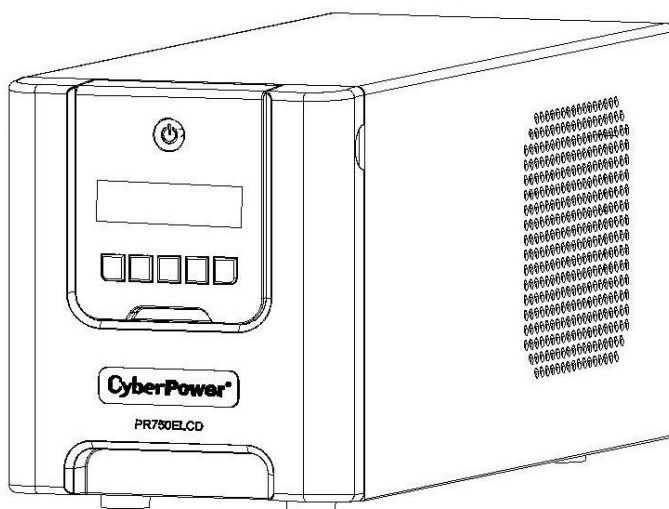
Pro další informace navštivte www.cpsww.eu nebo nás kontaktujte:

Cyber Power Systems, Inc.

E-MAIL: sales@cpsww.eu

Všechna práva vyhrazena. Kopírování bez povolení je zakázáno.





PR750ELCD **Οδηγίες Χρήσης**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο οδηγός χρήσης περιέχει σημαντικές οδηγίες που πρέπει να ακολουθούνται κατά την διάρκεια της εγκατάστασης και συντήρησης του UPS και μπαταριών. Παρακαλώ όπως μελετήσετε και ακολουθήσετε όλες της οδηγίες προσεκτικά όταν εγκαταστήσετε και λειτουργείτε την μονάδα αυτή. Επίσης διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης προτού προσπαθήσετε να ξεπακετάρετε, εγκαταστήσετε, η λειτουργήσετε το προϊόν αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το UPS πρέπει να είναι συνδεδεμένο με μια γειωμένη πρίζα με ασφάλεια προστασίας. **ΝΑ ΜΗΝ** συνδέετε το UPS σε μια πρίζα που δεν είναι γειωμένη. Αν θέλετε να ξε-φορτίσετε την μονάδα, κλείστε την και αποσυνδέστε την.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΙΑΤΡΙΚΟΥΣ Η ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΖΩΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ! Η CyberPower Systems δεν προμηθεύει προϊόντα για χρήση σε ιατρικές εφαρμογές η και στήριξη εξοπλισμών υποστήριξης ζωής. Μην χρησιμοποιείτε σε οποιαδήποτε περίπτωση που θα επηρέαζε την λειτουργία η ασφάλεια οποιοδήποτε εξοπλισμού υποστήριξης ζωής, ιατρικών εφαρμογών η για φροντίδα ασθενών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μπαταρία μπορεί να ενεργοποιεί επικίνδυνα μέρη μέσα στην μονάδα, ακόμη και όταν η παροχή ρεύματος από την πρίζα είναι αποσυνδεδεμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς η ηλεκτροπληξίας, κάντε την εγκατάσταση μέσα σε ένα ελεγχόμενο ως προς τα επίπεδα υγρασίας και θερμοκρασίας εσωτερικό περιβάλλον. (Παρακαλώ δείτε τις προδιαγραφές για τα όρια θερμοκρασίας και υγρασίας).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να μειώσετε τον ρίσκο ενός ηλεκτροσόκ, μην βγάζετε τα καλύμματα της συσκευής, εκτός σε περιπτώσεις service της μπαταρίας. Μέσα στη μονάδα δεν υπάρχει υλικό για service από τον χρήστη, με την εξαίρεση των μπαταριών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ενός ηλεκτροσόκ, κλείστε την μονάδα και βγάλτε την από την πρίζα πριν οποιοδήποτε service της μπαταρίας η αναβάθμιση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΖΙ Η ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΝΥΔΡΕΙΑ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην χρησιμοποιείτε την συσκευή μαζί η κοντά σε ενυδρεία. Υγρότητα από το ενυδρείο μπορεί να έρθει σε επαφή με μεταλλικά ηλεκτρικά μέρη, και να προξενήσει βραχυκύκλωμα στο σύστημα.

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ UPS ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΑΣ

ΞΕΠΑΚΕΤΑΡΙΣΜΑ

Η συσκευασία πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα:

(1) UPS μονάδα x 1; (2) Καλώδιο Αναγκαστικής Διακοπής Τροφοδοσίας Ρεύματος – EPO x 1; (3) Σειριακό Καλώδιο RS232 x 1; (4) USB καλώδιο x 1; (5) Οδηγίες Χρήσης x 1; (6) PowerPanel® Λογισμικό (CD) x 1; (7) Περιληπτικός Οδηγός Λειτουργιών x 1; (8) IEC Καλώδιο Τροφοδοσίας x 1

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Το PR750ELCD περιλαμβάνει αυτόματη ρύθμιση τροφοδοσίας ρεύματος για την περίπτωση τροφοδοσίας κακής ποιότητας ρεύματος από την πρίζα. Το PR750ELCD περιέχει προστασία μέχρι 405 Joules, και παρέχει τροφοδοσία ηλεκτρισμού μέσω μπαταρίας σε περιπτώσεις κοπής του ηλεκτρικού. Το PR750ELCD παρέχει κανονική και ποιοτική τροφοδοσία ηλεκτρισμού στην συσκευή με την οποία είναι συνδεδεμένο, και το περιλαμβανόμενο λογισμικό του, (σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε την μονάδα αυτή για την προστασία του υπολογιστή σας), αυτόματα θα σώσει τα ανοιχτά σας αρχεία και θα κλείσει τον υπολογιστή σας κατά την διάρκεια μιας εκτεταμένης διακοπής του ηλεκτρικού.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΤΕ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΩΝ

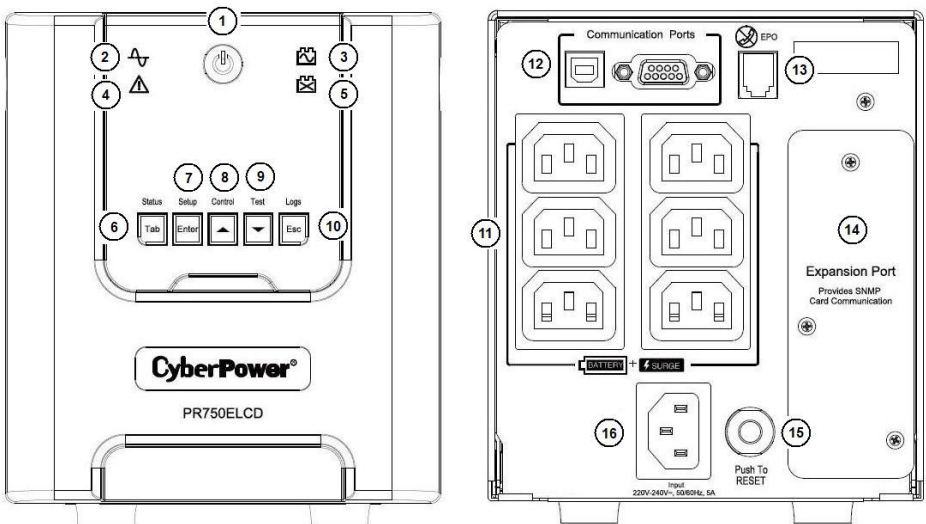
ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΑΣ

1. Σιγουρευτείτε ότι οι συγκεντρωτικές Volt-Amp (VA) ανάγκες του εξοπλισμού σας δεν υπερβαίνουν τα 750VA.

2. Σιγουρευτείτε ότι ο εξοπλισμός που συνδέσατε με τις προστατευόμενες με μπαταρία παροχές, (για διακοπές ρεύματος και για ρεύμα κακής ποιότητας), δεν υπερβαίνει τα αναγραφόμενα μεγέθη του UPS (750VA/675W για το PR750ELCD). Εάν τα αναγραφόμενα μεγέθη έχουν υπερβεί, μπορεί να δημιουργηθεί υπερφόρτωση που θα οδηγήσει την μονάδα UPS σε αυτόματο κλείσιμο ή «πέταγμα» της ασφάλειας προστασίας της μονάδας.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



1. Διακόπτης Λειτουργίας

Είναι ο κύριος on/off διακόπτης για τον εξοπλισμό που συνδέσατε με τις προστατευόμενες με μπαταρία παροχές.

2. Ένδειξη Λειτουργίας

Όταν αυτό το LED φωτάκι είναι αναμμένο, οι παροχές του UPS παρέχουν ρεύμα υψηλής ποιότητας, χωρίς surges και spikes.

3. Ένδειξη Χρήσης Μπαταρίας

Σε περιπτώσεις πάρα πολύ χαμηλής τάσης που δεν μπορεί να «διορθωθεί» από το UPS αυτόματα, ή όταν υπάρχει πλήρης διακοπή ρεύματος, αυτό το LED φωτάκι θα είναι αναμμένο και ένας μικρός συναγερμός θα ακουστεί, (δύο κοντά beeps ακολουθούμενα από μια παύση), δείχνοντας έτσι ότι το UPS λειτουργεί πλέον από τις μπαταρίες του.

4. Βλάβη

Όταν αυτό το LED φωτάκι είναι αναμμένο, υπάρχει πρόβλημα με το UPS.

5. Δείκτης Αλλαγής Μπαταρίας

Όταν αυτό το LED φωτάκι είναι αναμμένο, οι μπαταρίες έχουν φθαρεί και θέλουν αλλαγή.

6. Πλήκτρο Tab / Πληροφοριών Συστήματος

Για πληροφορίες του UPS, πατήστε το πλήκτρο αυτό για 1 δευτερόλεπτο. Για χρήση του πλήκτρου αυτού σαν Tab, παρακαλώ συμβουλευτείτε τον Οδηγό Προγραμματισμού Λειτουργιών.

7. Πλήκτρο Αποδοχής (Enter) / Προγραμματισμού (Setup)

Πατήστε το πλήκτρο Προγραμματισμού για 1 δευτερόλεπτο για να μπειτε στο setup menu και μετά επιλέξατε με τα (Up, Down, Enter) πλήκτρα τις λειτουργίες προγραμματισμού που θέλετε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το πλήκτρο, παρακαλώ συμβουλευτείτε τον Οδηγό Προγραμματισμού Λειτουργιών.

8. Άνω Βελάκι (Up) / Control Πλήκτρο

Πιέστε το πλήκτρο Control για 1 δευτερόλεπτο για να εισέλθετε στο control menu και μετά επιλέξατε με τα (Up, Down, Enter) πλήκτρα τις λειτουργίες προγραμματισμού που θέλετε. Το ίδιο πλήκτρο χρησιμοποιείται και για άνω-βελάκι. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το πλήκτρο, παρακαλώ συμβουλευτείτε τον Οδηγό Προγραμματισμού Λειτουργιών.

9. Κάτω Βελάκι (Down) / Test Πλήκτρο

Πιέστε το πλήκτρο Test για 1 δευτερόλεπτο για να εισέλθετε στο test menu και μετά επιλέξατε με τα (Up, Down, Enter) πλήκτρα τις λειτουργίες προγραμματισμού που θέλετε. Το ίδιο πλήκτρο χρησιμοποιείται και για κάτω-βελάκι. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το πλήκτρο, παρακαλώ συμβουλευτείτε τον Οδηγό Προγραμματισμού Λειτουργιών.

10. Esc / Logs Button

Press the Logs button for 1 second to view the events or logs that have been recorded. This button is also used to exit a menu. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το πλήκτρο, παρακαλώ συμβουλευτείτε τον Οδηγό Προγραμματισμού Λειτουργιών.

11. Μπαταρίας και Surge Προστατευόμενες Παροχές

Η μονάδα αυτή έχει 6 παροχές προστατευόμενες από μπαταρία και surge που εξυπηρετούν τον συνδεδεμένο εξοπλισμό. Παρέχουν βεβαίως προσωρινή συνέχιση λειτουργίας του εξοπλισμού σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού.

(Προσοχή: Μην συνδέετε εκτυπωτές τύπου laser, shredders, copiers, ηλεκτρικές θερμάστρες & σκούπες, αντλίες, βραστήρες, και άλλες μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές γιατί η ισχύς που καταναλώνουν είναι πολύ μεγάλη και ίσως υπερφορτώσουν και καταστρέψουν το UPS).

12. Σειριακή RS232 / USB Θύρες για H/Y

Η USB ή η Σειριακή έξοδος, επιτρέπουν της επικοινωνία από το UPS στον Υπολογιστή.

Προσοχή: Μόνο μια από τις δυο μπορεί να χρησιμοποιείται ταυτόχρονα.

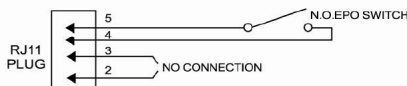
13. Θύρα Αναγκαστικής Διακοπής Τροφοδοσίας Ρεύματος (EPO – Emergency Power OFF)

Το σύστημα περιλαμβάνει ένα γκρι καλώδιο EPO που συνδέετε στην αντίστοιχη θύρα. Παρακαλώ, ακολουθήστε το παρακάτω διάγραμμα, για να πραγματοποιήσετε την σύνδεση αυτή σωστά:

OPTION 1: USER SUPPLIED NORMALLY CLOSED SWITCH



OPTION 2: USER SUPPLIED NORMALLY OPEN SWITCH



Σε περίπτωση ανάγκης (όπως πλημμύρας ή πυρκαϊγής), με το πάτημα ενός κουμπιού από μακριά όλη η τροφοδοσία ρεύματος σε UPS και συνδεδεμένες συσκευές θα διακοπεί αυτόματα! Ο διακόπτης ΕΡΟ ευκατάστατε σε μια εξωτερική περιοχή και συνδέετε με την συσκευή κάνοντας χρήση του σχετικού καλωδίου.

14. **SNMP/HTTP Θάλαμος Επέκτασης Δικτύου**

Αφαιρέστε το πλαίσιο για να τοποθετήσετε την προαιρετική κάρτα RMCARD που περιέχει web-interface και επιτρέπει την διαχείριση της συσκευής μέσω του δικτύου.

15. **Circuit Breaker (Αυτόματη Ασφάλεια)**

Βρίσκετε στο πίσω μέρος του UPS, και εξυπηρετεί σε περιπτώσεις βλαβών και υπερφόρτωσης.

16. **Παροχή Τάσης από την Πρίζα (AC-in)**

Συνδέστε την παροχή αυτή με μια σωστά γειωμένη πρίζα.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ UPS-HARDWARE

1. Το νέο σας UPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως μετά την παραλαβή του από εσάς. Συνιστούμε όμως να φορτίσετε τις μπαταρίες για τουλάχιστον 8 ώρες ώστε να σιγουρευτούμε ότι οι μπαταρίες αυτές έχουν φτάσει στο όριο της χωρητικότητας τους. Μερική ξε-φόρτιση μπορεί να συμβεί κατά την διάρκεια της αποθήκευσης και αποστολής. Για να φορτίσετε τις μπαταρίες, απλώς συνδέστε την μονάδα με την πρίζα. Δεν έχει σημασία αν η μονάδα είναι αναμμένη ή όχι για την φόρτιση των μπαταριών.

Σημαντική Σημείωση: Το UPS αυτό έχει σχεδιαστεί με ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό ασφαλείας που εμποδίζει την μονάδα να λειτουργήσει κατά την διάρκεια της μεταφοράς. Την πρώτη φορά για να λειτουργήσετε την μονάδα, πρέπει να την συνδέσετε με την παροχή ρεύματος από την πρίζα, η αλλιώς δεν θα λειτουργήσει!

2. Αν θα χρησιμοποιήσετε το λογισμικό, συνδέστε το καλώδιο USB στο UPS.

3. Έχοντας το UPS κλειστό και εκτός σύνδεσης με την πρίζα, συνδέστε το εξοπλισμό σας σε αυτό (π.χ. υπολογιστή, οθόνη, συσκευές αποθήκευσης πληροφοριών με εξωτερική τροφοδοσία, κ.λ.π.). Μην συνδέετε εκτυπωτές laser, copiers, συσκευές θέρμανσης, ή γενικά συσκευές με μεγάλη κατανάλωση ηλεκτρισμού με το UPS. Η άντληση ρεύματος τέτοιων συσκευών είναι πολύ υψηλή για αυτόν το τύπο του UPS και θα φέρουν υπερφόρτωση.

4. Μετά συνδέστε το UPS με μια γειωμένη πρίζα με ασφάλεια προστασίας. ΝΑ ΜΗΝ συνδέετε το UPS σε μια πρίζα που δεν είναι γειωμένη. Η πρίζα αυτή δεν θα έπρεπε να έχει επάνω της συσκευές που έχουν πολύ υψηλή κατανάλωση (π.χ. κλιματιστικά, ψυγεία, κ.λ.π.). Προσπαθήστε να μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.

5. Πιέστε το κουμπί τροφοδοσίας του UPS. Η ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει και ένα ηχητικό σήμα θα ακουστεί μια φορά.

6. Εάν παρουσιαστεί υπερφόρτωση, ένα μακρύ ηχητικό alarm θα ακουστή. Τότε, κλείστε το UPS και αποσυνδέστε τουλάχιστον μια συσκευή από αυτό. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, κάντε reset στον circuit breaker πατώντας το κουμπί του, και μετά ανάψτε το UPS.

7. Το UPS σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα αυτόματης φόρτισης. Όταν είναι συνδεδεμένο με το ρεύμα οι μπαταρίες θα φορτίζονται αυτομάτως.

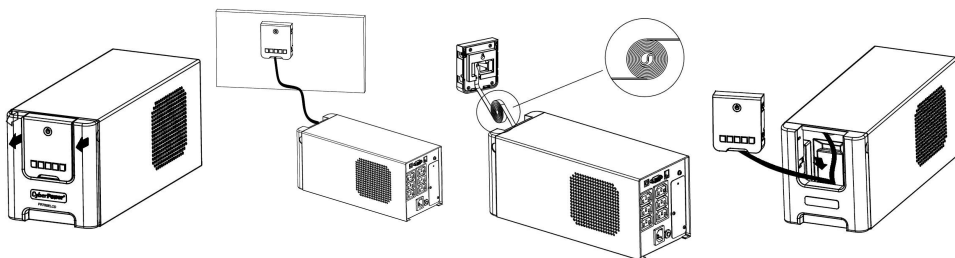
8. Για να έχετε ιδανικό επίπεδο φόρτισης των μπαταριών, αφήστε το UPS συνδεδεμένο με την πρίζα συνέχεια.

9. Εάν θελήσετε να αποθηκεύσετε το UPS σας για ένα μακροχρόνιο διάστημα, κάντε το με τις μπαταρίες πλήρως φορτισμένες. Επαναφορτίστε κάθε 3 μήνες για να διατηρήσετε την «ζωή» των μπαταριών σας.

10. Η οθόνη LCD μπορεί να τοποθετηθεί σε τοίχο για να προσφέρει απόμακρο έλεγχο του UPS! Δείτε

πως γίνεται:

- Βγάλτε την οθόνη από το μπροστινό πλαίσιο.
- Κρεμάστε την στον τοίχο ή επιτραπέζια εάν προτιμάτε.
- Για να την βάλετε πίσω στο UPS, τυλίξτε το καλώδιο της και τοποθετήστε το στον χώρο μεταξύ του πλαισίου και του πίσω μέρους της οθόνης. Μετά, τοποθετήστε την οθόνη πίσω στο πλαίσιο.



Η ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ GREENPOWER UPS™ ΑΠΟ ΤΗΝ CYBERPOWER

Η Πράσινη Υπόσχεση της CyberPower

Η CyberPower είναι αφοσιωμένη στην παραγωγή προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον, και έχει υιοθετήσει όλες τις σχετικές εφαρμογές που περιλαμβάνουν: στο να είναι μέλος του Climate Savers Computing Initiative (CSCI), πλήρη προσαρμογή στα πρωτόκολλα των Restriction on Hazardous Substances (RoHS) και Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), και στα ISO 14001 και IECQ QC080000. Η CyberPower υπόσχεται να παρέχει ενεργειακές λύσεις φιλικές προς το περιβάλλον και να ηγηθεί στον τομέα αυτό ως προς τον σχεδιασμό και την κατασκευή των UPS.



Μειωμένο κόστος ενέργειας με την χρήση τεχνολογίας GreenPower UPS™

Το πρωτοποριακό μας UPS κύκλωμα έχει σχεδιαστεί να εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια, μια καινοτομική τεχνολογία με πατέντα της *CyberPower Systems*, την λεγόμενη **GreenPower UPS™**

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μελετήστε και ακολουθήστε τις ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, πριν κάνετε service μπαταρίας στο UPS. **Πρέπει να είστε υπό την εποπτεία προσωπικού με γνώσεις για μπαταρίες και σχετικές προφυλάξεις.**

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιήστε μόνο τον συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας. Μιλήστε σχετικά με τον αντιπρόσωπο σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροσόκ. Επίσης, μην ρίχνετε τις μπαταρίες σε φωτιά, γιατί μπορεί να εκραγούν. Ακολουθήστε την πρακτική και σχετική νομοθεσία για την διαχείριση παλαιών μπαταριών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ανοίγετε και επεξεργάζεστε τις μπαταρίες. Τα εσωτερικά υλικά τους καταστρέφουν το δέρμα, τα μάτια, και είναι τοξικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροσόκ και βραχυκυκλώματα. Παίρνετε τις

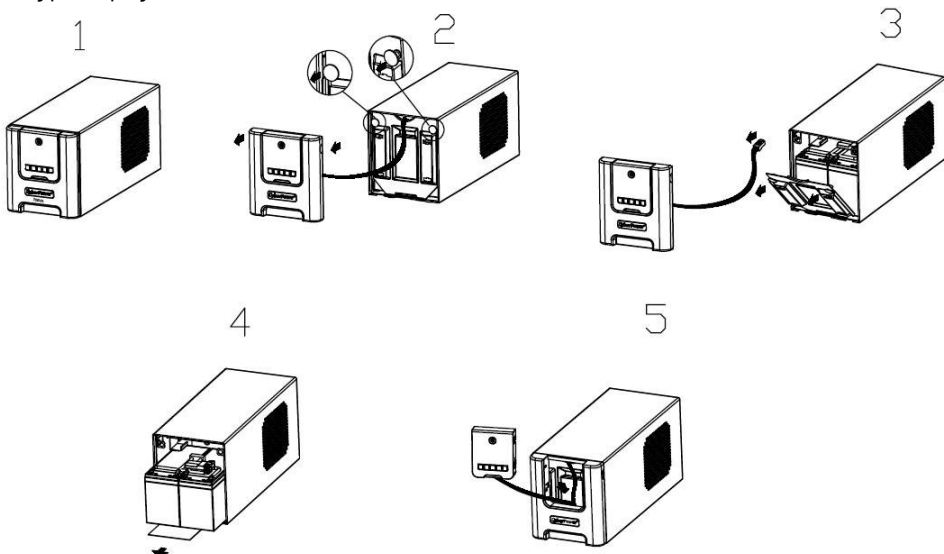
παρακάτω προφυλάξεις πριν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

1. Αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από επάνω σας, (π.χ. ρολόγια, δαχτυλίδια, κ.λ.π.).
2. Χρησιμοποιήστε μόνο εργαλεία με μονωτική επένδυση στα χερούλια.
3. **ΜΗΝ** αφήνετε εργαλεία ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα επάνω από τις μπαταρίες.
4. Φορέστε λαστιχένια γάντια και υποδήματα.
5. Βρείτε εάν η μπαταρία είναι αθέλητα γειωμένη. Εάν είναι, αφαιρέστε την γείωση. **ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΓΕΙΩΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ!** Η πιθανότητα ενός ηλεκτροσόκ μειώνεται εάν οι γειώσεις αφαιρούνται κατά την διάρκεια εγκαταστάσεων και συντήρησης. (Οι μπαταρίες του UPS δεν έχουν κύκλωμα γείωσης).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

1. Κλείστε την μονάδα και αποσυνδέστε όλο τον εξοπλισμό και αποσυνδέστε το UPS από την πρίζα με την AC τροφοδοσία.
2. Βγάλτε το μπροστινό πλαίσιο του UPS. Τραβήξτε προς τα έξω τα δυο κυκλικά πόμολα, και βγάλτε το διαμέρισμα των μπαταριών από την μονάδα.
3. Βγάλτε τις μπαταρίες από τον θάλαμο, και αποσυνδέστε τα καλώδιά τους.
4. Εγκαταστήστε τις καινούριες μπαταρίες και συνδέστε τα καλώδιά τους σωστά (προσοχή στα χρώματα – κόκκινο με κόκκινη επιφάνεια και μαύρο με μαύρη, αλλιώς θα έχετε ισχυρό βραχυκύκλωμα). Μετά βάλτε τις μπαταρίες πίσω στον σχετικό θάλαμο του UPS, βάζοντας τα δυο πόμολα μέσα στις θέσεις τους.
5. Η υπο-μονάδα LCD πρέπει να βγει για να μπορείτε να τοποθετήσετε το μπροστινό πλαίσιο. Μετά την εγκατάσταση, επαναφορτίστε το UPS για 8~16 ώρες, έτσι ώστε να φορτίσετε πλήρως τις καινούργιες μπαταρίες.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ: Οι μπαταρίες θεωρούνται **ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ** και έτσι πρέπει να διαχειρίζονται με τον σωστό τρόπο. Σχεδόν όλοι που πουλάνε *lead-acid* μπαταρίες, μαζεύουν και ανακυκλώνουν τις παλιές μπαταρίες.



ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ LCD ΟΘΟΝΗΣ

Menu Κατάστασης	
➤ Κατάσταση Λειτουργίας	➤ Πληροφορίες Μπαταριών
➤ Φορτίο Ισχύος	➤ Είσοδος
➤ Φορτίο Volt Amperes	➤ Έξοδος
➤ Φορτίο Amperes	➤ Τελευταίο Test Λειτουργίας
➤ Χαμηλή Ενέργεια	➤ Ημερομηνία και Ώρα
➤ Υπολογισμός Runtime	
Setup Menu	
➤ Βοηθός Setup	➤ Αυτόματο Test Λειτουργικότητας
➤ Γλώσσα	➤ Ημερομηνία και Ώρα
➤ Ρεύμα ΔΕΗ	➤ Ημερομηνία Αλλαγής Μπαταρίας
➤ MIN Volt Λειτουργίας	➤ Firmware Update
➤ MAX Volt Λειτουργίας	➤ Reset του Μετρητή Ισχύος
➤ LCD Auto Sleep	➤ Επαναφορά Παραμέτρων
➤ Cycling Display	➤ Χρονοδιακόπτης ON
➤ Ακουστικό Alarm	➤ Χρονοδιακόπτης OFF
➤ Προσωρινά βουβή Λειτουργία (Mute)	➤ Χρόνος Διάρκειας Επανεκκίνησης
➤ Ευαισθησία	➤ Minimum Επαναφορά Χωρητικότητας
➤ Τρόπος Φόρτισης	➤ Χρόνος Λειτουργίας με Μπαταρία
➤ Χαμηλό Φορτίο Μπαταρίας	➤ Απόθεμα Runtime
Control Menu	
➤ UPS On/Off	
Test Menu	
➤ Test Λειτουργικότητας	➤ Βαθμονόμηση Μπαταρίας
➤ Alarm Test	
Logs Menu	
➤ Γεγονότα Μεταβίβασης X1~X10	➤ Επόμενη Αλλαγή Μπαταρίας
➤ Γεγονότα Δυσλειτουργίας F1~F10	➤ UPS Firmware Version
➤ Όνομα Μοντέλου	➤ LCD Firmware Version
➤ Τελευταία Αλλαγή Μπαταρίας	➤ Σειριακός Αριθμός Συσκευής

Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον Οδηγό Προγραμματισμού Λειτουργιών.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο / Τύπος	PR750ELCD
Ισχύς (VA)	750VA/675W
Είσοδος Ρεύματος	
Συχνότητα Ρεύματος	47~63Hz (Αυτόματη Αναγνώριση)
Λειτουργία AVR	ΝΑΙ
Έξοδος Ρεύματος	
Έξοδος Ρεύματος με Μπαταρία	230Vac +/-5%
Έξοδος Συχνότητας Ρεύματος με Μπαταρία	50/60Hz +/-1%
Προστασία Υπερφόρτωσης	Στο Ρεύμα: Αυτόματη Ασφάλεια και Εσωτερική Προστασία. Με Μπαταρίες: Εσωτερικός Περιορισμός Ρεύματος.
Surge Προστασία	
Αστραπές / Surge Προστασία	ΝΑΙ
Θερμοκρασία Λειτουργίας	0°C ~ 40°C
Φυσικά Χαρακτηριστικά	
Αριθμός UPS Παροχών	IEC x 6
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	349 x 138 x 162 mm
Βάρος (kg)	12.3kg
Μπαταρίες	
Τύπος Μπαταρίας	Σφραγισμένες χωρίς ανάγκη για service, Lead Acid Μπαταρίες
Τυπικός Χρόνος Φόρτισης	8 Ώρες
Ρεύμα Φόρτισης (Max.)	0.6A
Αντικατάσταση από Χρήστη	ΝΑΙ
Ενδείξεις Λειτουργίας	
Ενδείξεις	Έναρξη Λειτουργίας, Βλάβη, Δείκτης Αλλαγής Μπαταρίας, Ένδειξη Χρήσης Μπαταρίας, LCD Οθόνη
Audible Alarms	Μπαταρία, Χαμηλή στάθμη Μπαταρίας, Υπερφόρτωση
Επικοινωνία με Υπολογιστή	
PowerPanel Λογισμικό	Windows 7/Vista/XP/2000/Server, Mac OS, Unix-Linux
Διαχείριση	
Διαγνωστική Λειτουργία	ΝΑΙ
Αυτόματη Φόρτιση	ΝΑΙ
Αυτόματη Επανεκκίνηση	ΝΑΙ
USB Συνδεσιμότητα	ΝΑΙ
Συνδεσιμότητα Δικτύου	ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΑ
Emergency Power OFF	ΝΑΙ

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Λύση
Οι παροχές του UPS σταματούν να δίνουν ρεύμα. Η Αυτόματη Ασφάλεια (Circuit Breaker) προεξέχει.	Ο Circuit breaker έχει ενεργοποιηθεί εξαιτίας μιας υπερφόρτωσης.	Κλείστε το UPS και αποσυνδέστε τουλάχιστον μια συσκευή από αυτό. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, κάντε reset στον circuit breaker πατώντας το κουμπί του, και μετά ανάψτε το UPS.
Το UPS δεν παρέχει την αναμενόμενη διάρκεια παροχής ρεύματος (runtime).	Οι μπαταρίες δεν έχουν φορτίσει πλήρως.	Επαναφόρτισε τις μπαταρίες αφήνοντας το UPS αναμμένο.
	Οι μπαταρίες έχουν αρχίσει και φθείρονται.	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας για την αντικατάσταση των μπαταριών.
Το UPS δεν ανάβει.	Ο διακόπτης on/off έχει σχεδιαστεί να αποτρέπει ζημιές που μπορούν να προκληθούν από ένα πολύ γρήγορο άνοιγμα/ κλείσιμο.	Κλείστε το UPS. Περιμένε 10 δευτερόλεπτα και μετά ξανά ανάψτε το UPS.
	Η ισχύς της μπαταρίας είναι πολύ πεισμένη.	
	Μηχανικό Πρόβλημα	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή με την CyberPower Systems: support@cpsww.eu
Το Λογισμικό PowerPanel® Business Edition δεν λειτουργεί.	Το καλώδιο USB δεν είναι συνδεδεμένο.	Συνδέστε το καλώδιο USB με το UPS και με τον υπολογιστή σας. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο που έχει έρθει μαζί με το UPS.
	Η μονάδα δεν παρέχει ισχύ μπαταρίας.	Κλείστε τον εξοπλισμό σας και το UPS. Περιμένε 10 δευτερόλεπτα και μετά ξανά ανάψτε το UPS. Το UPS θα κάνει reset.
Το LED Βλάβης είναι Αναμμένο.	Υπερφόρτωση	Αποσυνδέστε από το UPS μερικές συσκευές που ίσως προκαλούν υπερφόρτιση και ξανά-αρχίστε το.
	Βραχυκύκλωμα Εξόδου	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή με την CyberPower Systems: support@cpsww.eu
	Υπερφόρτωση Μπαταρίας	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή με την CyberPower Systems: support@cpsww.eu
	Υψηλή Θερμοκρασία	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή με την CyberPower Systems: support@cpsww.eu

Περισσότερες σχετικές πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα της Ευρώπης: <http://www.cpsww.eu>. Ή επικοινωνήστε με την:

CyberPower Systems

E-MAIL: sales@cpsww.eu



All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited.

CyberPower[®]
Reliability. Quality. Value.